

# StadtZeitung

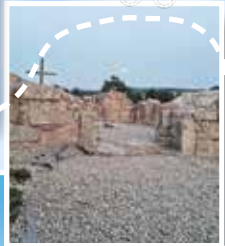


stadtmarketing  
tirschenreuth e.v.

Nachrichten aus der Kreisstadt Tirschenreuth



3. SEPTEMBER 2021



## AUS DEM INHALT

**Seite 2:**  
Radeln rund um Tirschenreuth  
Tourist-Info/Stadtmarketing

**Seite 3:**  
Tirschenreuther Gartentage 2021  
Förderverein Fischhofpark

**Seite 5:**  
Konzert mit Anna Zant und dem  
A Capella-Chor „Encanto“  
Stadt Tirschenreuth  
**KUNST erLEBEN**  
Stadtmarketing Tirschenreuth e. V.

**Seite 6**  
Fronfeste gestern und heute...  
Neue Führungstermine!  
Stadt Tirschenreuth

**Seite 8:**  
Hilfe und Unterstützung im Alltag /  
Vielseitiges Programm  
LEBENplus

**Seite 10 + 11:**  
Stadtwald im Wandel  
Stadt Tirschenreuth

**Seite 14:**  
Haltbarmachung von Lebensmittel /  
Leckere Rezepte  
Amt für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten Tirschenreuth/Weiden

**Seite 16 + 17:**  
Aktuelles aus dem MuseumsQuartier

**Seite 18 + 19**  
Viel Neues aus den Kindergärten!

**Seite 22:**  
Süße Hilfsaktion ein Genuss für Alle /  
Kunsthandwerklicher  
Weihnachtsmarkt  
Lions Club Tirschenreuth

**Seite 25:**  
Erlebniswochen Fisch in abgespeckter  
Form / Teichnixe gesucht!  
ARGE Fisch im Landkreis Tirschenreuth

**Seite 26**  
Sommer in der Stadt  
Stadt Tirschenreuth

© Alle Bilder Stadt Tirschenreuth und Matthias Kunz

## Neue Karte für Radl-Fans

Kürzlich bereits angekündigt, liegt sie nun vor: Die neue Begleitkarte mit drei attraktiven Fahrradrouten rund um die Kreisstadt Tirschenreuth. Die stadtnahen Strecken sind zwischen 12 und 28 Kilometer lang und können in 1,5 bis 3 Stunden bewältigt werden. Auf dem Weg liegen Sehenswürdigkeiten, Kuriositäten und Naturbesonderheiten wie die Kaolingrube oder die Waldnaabauen.

Ein zusätzliches Schmankerl ist die Möglichkeit, bei zwei Touren den Picknickservice der Stadtbäckerei Maschauer in Anspruch zu nehmen.

Initiiert wurde die Radl-Karte von Susanne Stich vom Stadtmarketingverein in Zusammenarbeit mit der Touristen-Info Tirschenreuth. Die Erstpräsentation der besonderen Orte und Landschaften

entlang der drei Routen ist den passionierten Radfahrern und Guides Gerd Richter und Thomas Sporrer zu verdanken, welche innerhalb des Programms „Sommer in der

Stadt“ geführte Radtouren angeboten haben. Die Karte ist ab sofort kostenlos in der Tirschenreuther Touristen-Info erhältlich. (Tourist-Info Tirschenreuth)



Bürgermeister Franz Stahl (2.v.l.), Stadtmarketingverein-Vorsitzender Dr. Maximilian Schön (M.), Tourist-Info-Leiterin Stefanie Süß (r.), Radl-Guide Gerd Richter (2.v.r.) und Tourist-Info-Mitarbeiterin Petra Römer (l.) freuen sich über die neue Begleitkarte

### Tour 1: Ein Blick in die weite Welt

## Tour mit tierischen Besonderheiten und vielen schönen Ausblicken

Diese Tour ist für alle Fitnesslevels geeignet. Zum Start gilt es einige Höhenmeter zu überwinden. Dafür kann man aber bei vielen kleinen Erholungspausen die schönen Rundumsichten auf das weite Land genießen. Für die erste Pause ist die Sternwarte

perfekt gelegen. Hier sieht man mit Blick in den Westen die Stadt Fuchsmühl mit der Wallfahrtskirche Maria Hilf und bei guter Fernsicht die Höhen des Steinwaldes sowie des Fichtelgebirges. Tipp: Die gestrichelte Linie führt vom Sauerer Teich zu den Hochlandrindern.



### Streckeninfos

**Strecke:** 14 km

**Dauer:** ca. 01:15 h

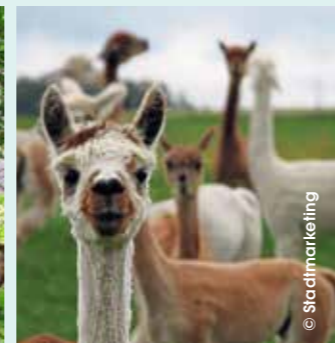
**Höhenmeter:** 140 HM

**Start und Ziel:** Fischhofpark

**Parkplatz:**

Fischhofpark, Mähringer Str.

**Wegprofil:** straßenbegleitender Radweg, kleinere Ortsverbindungsstraße, Forst- und Wirtschaftswege, überwiegend loser Untergrund



### Highlights

**Höfen:** Kamele

**Großklenau:** Pferde

**Matzersreuth:** Alpakas

**Handwerkerscheune:** zweimal im Monat jeden ersten Dienstag und jeden ersten Samstag von 9 – 12 Uhr geöffnet oder Termin auf Anfrage möglich (Herbert Konrad 0151/ 28 98 52 03)

Sauerer Teich: Wasservogel und Waldnaab

### PICKNICK-KERWL

Für diese Tour wird das PICKNICK-KERWL bei der Sternwarte angeboten!

Informationen gibt es bei der Stadtbäckerei Maschauer unter der Telefonnummer 09631/1258.

## Tirschenreuther Gartentage 2021



Sie waren ursprünglich schon im Juni dieses Jahres geplant – mussten aber

auf Grund der Corona-Pandemie abgesagt werden. Nun sollen die beliebten Tirschenreuther Gartentage am Samstag, 18. September von 14 - 20 Uhr und am Sonntag, 19. September 2021 von 11 - 18 Uhr im Fischhofpark stattfinden.

Wie immer wird die Veranstaltung vom Förderverein Fischhofpark in Zusammenarbeit mit der Stadt organisiert – die Durchführung steht jedoch unter dem Vorbehalt der aktuellen Inzidenzzahlen. Bei einem Presetermin mit 2. Bürgermeister Peter Gold und Vereinsvorsitzenden Vinzenz Rahn wurde nun das Veranstaltungskonzept vorgestellt.



Vinzenz Rahn, Peter Gold, 2. Vorsitzender des Fördervereins Franz Häring und BRK-Mitarbeiter Gerald Wagner (v.r.) bei der Vorstellung der Gartentage 2021 im Hotel Seenario

### Keine Eintrittsgebühr

„Um eine größtmögliche Sicherheit für die Besucher zu gewährleisten, werden die Gartentage in reduzierter Form durchgeführt: im Rahmen einer einfachen Marktsituation nach dem Prinzip der Einbahnstraßenregelung und ohne Eintrittsgebühr. Sollten noch andere Hygienemaßnahmen

hinzukommen, wird darauf gesondert hingewiesen“, so Vinzenz Rahn.

Bereits 30 Fieranten haben ihr Kommen zugesagt. Sie bieten vieles, was das Herz des Garten- und Naturliebhabers begehrt: von Keramiken und Kunstwerken über Gartengeräte, bis hin zu kulinarischen Spezialitäten und handwerklicher

Tradition. Aber auch regionale Unternehmen wie der Maschinenring oder die Ziegler Group präsentieren sich bei den Gartentagen. Für das leibliche Wohl der Besucher sorgen sowohl das Restaurant als auch der Kiosk des Hotels Seenario. „Und wenn sich jemand impfen lassen möchte, hat er bei den Gartentagen beste Gelegenheit dazu. Denn dafür steht an beiden Tagen eine BRK-Impfstation bereit“, informierte Peter Gold. Der sich abschließend sowohl beim BRK als auch bei den Mitgliedern des Fördervereins sowie dem gesamten Gartentage-Organisationsteam für deren Engagement bedankte. Würden doch viele Menschen darauf warten, dass endlich wieder einmal eine Veranstaltung stattfindet. Mehr unter [www.fischhofpark-tirschenreuth.de](http://www.fischhofpark-tirschenreuth.de) und [www.stadt-tirschenreuth.de](http://www.stadt-tirschenreuth.de) (Mirko Streich, Förderverein Fischhofpark)



Impression von den Gartentagen 2018

**Verkaufsoffener Marktsonntag**  
am 5. September 2021  
von 11.00 bis 16.00 Uhr geöffnet!

**10%**  
auf ALLES\*  
(gültig für Lagerware, nur am 05.09.21)

**Wäschehaus Wettinger**

Maximilianplatz 13 • 95643 Tirschenreuth • Telefon 09631/2294  
ÖFFNUNGSZEITEN: Montag bis Freitag 8.30 bis 18 Uhr, Samstag 8.30 bis 13 Uhr,  
• E-mail: [info@haus-der-waesche.de](mailto:info@haus-der-waesche.de) • [www.haus-der-waesche.de](http://www.haus-der-waesche.de)

IMPRESSUM

**Stadt Zeitung Tirschenreuth**  
95. Ausgabe am 3. September 2021

**Redaktion:**  
Stadtmarketing Tirschenreuth e.V.  
Susanne Stich

**Anzeigen:**  
Alexander Süß (verantwortlich)

**Projektleitung:**  
Robert Zeus  
Telefon 09631/70100 oder 0961/85-292  
E-Mail:  
[robert.zeus@oberpfalzmedien.de](mailto:robert.zeus@oberpfalzmedien.de)

**Gesamtherstellung:**  
Oberpfalz Medien – Der neue Tag  
92637 Weiden  
Auflage: 6875 Exemplare

**Verteilung:**  
Tirschenreuth, Mähring, Bärnau, Plößberg, Falkenberg (jeweils mit Eingemeindungen)  
Erscheinungsweise:  
vierteljährlich

**Kontakt Stadtmarketing:**  
Susanne Stich  
Telefon 09631/600249  
Telefax 09631/300754  
E-Mail:  
[stadtmarketing@stadt-tirschenreuth.de](mailto:stadtmarketing@stadt-tirschenreuth.de)

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge Nachdruck verboten. Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

**Erscheinungstermine 2021**  
Erscheinungstermin  
**Freitag, 12. November 2021**  
Redaktionsschluss  
Donnerstag, 21. Oktober 2021

rosner

Fenster | Rollläden  
Türen | Sonnenschutz

Muster-Haustüren-Abverkauf

In unserer Ausstellung zeigen wir Ihnen über **100 Mustertüren**

Mitterweg 2 | Tirschenreuth  
Telefon 09631/2517

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr,  
Mittwoch 9.00 - 12.00 Uhr  
[www.rosner-fenster-tueren.de](http://www.rosner-fenster-tueren.de)

vr-nopf.de

Konto-wechsel-Service

Jetzt wechseln: Kunde & Mitglied werden!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wechseln Sie zu uns!  
Der Kontowechsel zu uns ist einfach und schnell. Informieren Sie sich über unseren Wechselservice auf [vr-nopf.de](http://vr-nopf.de) (oder einfach QR-Code scannen).

Wir freuen uns auf Sie.  
Ihr Team aus Tirschenreuth:  
Telefon 09631/7036-700

Kontowechsel-Service

Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG

Geschäftsstelle Tirschenreuth

Erlebnisreiche Schmeller-Führung:

„Wer woar'dn eigentlich unsa Schmöllä? – äh...natürlich unser Johann Andreas Schmeller?“

Auf Grund der großen Resonanz lädt Gästeführerin Cornelia Stahl am 11. September erneut zu einer Schmeller-Themenführung durch die Tirschenreuther Innenstadt ein. Informativ und unterhaltsam präsentiert sie wieder zahlreiche Geschichten rund um Tirschenreuths wohl bekannteste Persönlichkeit: Johann Andreas Schmeller. Als besonderen Akt führen Darsteller des Modernen Theaters Tirschenreuth eine Schauspielerszene auf. Am Ende des Rundgangs können sich die Teilnehmer eine original Schmeller-Praline auf der Zunge zergehen lassen. Die Themenführung beginnt um 16:30 Uhr, Start ist am Hauptingang des MuseumsQuartiers (MQ).



Eine Schauspielerszene mit Darstellern des Modernen Theaters verdeutlicht eindrucksvoll die wertvolle Arbeit des berühmtesten Sohnes der Stadt.

Begründer der modernen Mundartforschung

Vieles in Tirschenreuth erinnert an den bedeutenden Sprachforscher, der als Begründer der modernen Mundartfor-

schung in Bayern gilt. So gibt es bereits seit 1891 auf dem Oberen Marktplatz in zentraler Lage das Schmellerdenkmal. In einer Konditorei in unmittelbarer Nachbarschaft wird eine Schmellertorte zum Verkauf angeboten. Eine Straße und eine Schule tragen in

Tirschenreuth seinen Namen. Sogar eine nach ihm benannte Gesellschaft mit wissenschaftlichem Anspruch hat ihren Sitz in Tirschenreuth. Und schließlich ist ihm auch im MuseumsQuartier eine eigene Abteilung gewidmet.

Anmeldungen zur Führung bitte über die Tourist-Info per Telefon 09631/600 248. Die Teilnehmer bezahlen direkt vor Ort bei der Gästeführerin. Gestäffelt nach Gruppengröße bei 15 Personen je 10 Euro, bei 10 Personen je 13 Euro und bei 5 Personen je 15 Euro. Zusätzlich sind Gruppentermine nach Wahl möglich.

Die Schmeller-Führung ist auch sehr gut für Schulklassen der Jahrgangsstufen 7 bis 9 geeignet. Der Teilnehmerpreis beträgt hier 8 Euro pro Schüler. (Tourist-Info Tirschenreuth)



Cornelia Stahl (M.) mit Führungsteilnehmern am Schmeller-Denkmal

HELFENDE HÄNDE

Qualifiziertes Personal für professionelle Betreuung rund um die Uhr

- Grundpflege/Behandlungspflege
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf/Essen auf Rädern
- Demenzbetreuung und Palliativpflege
- Verhinderungspflege

Elisabethenverein · Hospitalstr. 1 · 95643 Tirschenreuth  
Tel.: 09631/79130 oder 4844 · www.elisabethenverein.de



Jetzt bewerten!



Sind Sie unsere Geheimzutat?

Für unsere Verkaufsteams in Tirschenreuth suchen wir:

- » Fachverkäufer/-in Voll- und Teilzeit (m/w/d)
  - » Aushilfs-/Sonntagskräfte (m/w/d) auf 450-Euro-Basis
- Arbeitszeiten nach Absprache möglich, gerne auch Schüler/-innen und Studierende



Mehr Informationen unter: www.karriere-bei-kutzer.de  
Bewerbung an: Backhaus Kutzer GmbH, Fockenfelder Weg 1, 95692 Konnersreuth oder per E-Mail an: bewerbung@backhaus-kutzer.de

Bolero, Tango und Habanera - A Capella!



Anna Zant

Mit temperamentvollen Rhythmen bringt Anna Zant zusammen mit dem A Capella-Chor „Encanto“ lateinamerikanischen Schwung in ihre Heimatstadt Tirschenreuth. Am Samstag, 09. Oktober 2021, 19:30 Uhr findet ein Gastkonzert im Kultur- und Veranstaltungszentrum Kettelerhaus statt.

Lieder aus alten Zeiten, mit hoch dramatischen, poeti-

schen und wunderbar alltäglichen Geschichten über den letzten gemeinsamen Kaffee, den tanzenden Barmann hinter dem Tresen, das Panzerherz und die Serenade an die Heimat, das ist das Repertoire von Ensemble Encanto. Das 7-köpfige Ensemble will das lateinamerikanische, lyrische Tem-

perament nach Tirschenreuth bringen - aus purer Leidenschaft A Capella! Ensemble Encanto wurde Anfang 2016 in Berlin gegründet. Seit 2018 leitet Sergi Gili Solé die Gruppe.

Bei dieser Vorstellung befindet sich die Aktionsfläche im Raum vor der Bühne.



**Termin: Samstag, 09. Oktober 2021, 19.30 Uhr**  
**Ort: Im Kultur- und Veranstaltungszentrum Kettelerhaus (Äußere Regensburger Straße 44)**  
**Information und Kartenvorverkauf (ab Mitte September 2021):**  
 Karten unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de) oder an den bekannten Vorverkaufsstellen, z. B. Tourist-Info Tirschenreuth, Regionalbibliothek Weiden, Tourist-Info Waldsassen und Mitterteich und vielen weiteren.  
 Tourist-Info/Statmarketing der Stadt Tirschenreuth, Regensburger Str. 6, 95643 Tirschenreuth, Tel. 09631/600 248 und 600 249, [theater@stadt-tirschenreuth.de](mailto:theater@stadt-tirschenreuth.de), [www.stadt-tirschenreuth.de](http://www.stadt-tirschenreuth.de)

KUNST erLEBEN



stadtmarketing tirschenreuth e.v.

Kunst begegnen und mit seinen eigenen Händen kreativ werden! In Kooperation mit dem Kunstverein Tirschenreuth schafft der Stadtmarketingverein Tirschenreuth eine Möglichkeit verschiedene Genres der Kunst auszuprobieren. An drei verschiedenen Terminen können Sie Ihre Kreativität ausprobieren.

Der Stadtmarketingverein Tirschenreuth wird in Kooperation mit dem Kunstverein Tirschenreuth die herbstlichen Tage

dazu nutzen, um Interessierten die Möglichkeit zu geben, sich in den Bereichen "Schaffende Kunst", "Malende Kunst" und auch in der "Poetischen Kunst" auszuprobieren. Die Idee, welche dem Kunstverein Ende Juli präsentiert wurde, erzielte viele positive Stimmen bei den Vereinsmitgliedern. Die Veranstaltung "KUNST erLEBEN" wird an drei verschiedenen Tagen und an drei besonderen Orten, so viel sei schon einmal verraten, angeboten. Weitere Informationen entnehmen Sie demnächst der örtlichen Presse. Kennen Sie schon unsere Facebook-Seite? Unter folgender Adresse erfahren Sie viele interessante News: @Stadtmarketingverein-Tirschenreuth. (Janka Hanneemann-Mathes, Stadtmarketing Tirschenreuth e.V.)

17. JUGEND FILMFESTIVAL OBERPFALZ  
 27/11/2021 RINGTHEATER AMBERG  
 Jetzt Film einreichen bis 24.09.21 [jugendfilmfestival-oberrpfalz.de](http://jugendfilmfestival-oberrpfalz.de)

Am Sonntag, 5. September, haben wir von 11 bis 16 Uhr für Sie geöffnet!

**Vorteils-Gutschein**  
 Gültig NUR am Marktsonntag, 5. September 2021!

**15% GESCHENKT**  
 auf alle nichtreduzierten Artikel!

Einlösbar für Lampen, Haushaltswaren, Heimtextilien, Geschenke, Glas/ Porzellan.

Gültig bei Neukauf gegen Vorlage dieses Gutscheins. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nicht auf Elektrokleingeräte, Bücher, Bestellstoffe, Gourmet Berner, Zirben Familie, Leuchtmittel, Sonderpreise und alle Angebote aus unseren aktuellen Anzeigen und Prospekten, geschützte Markenware und Interliving sowie Artikel der Deutschen Post. Pro Person/Haushalt ein Gutschein einlösbar. Nicht gültig im Online-Shop auf [www.gleissner-wohnen.de](http://www.gleissner-wohnen.de). A470

Gültig NUR am So., 5. Sept. 2021!

inter living **Gleißner** WOHNEN ERLEBEN

Mo.-Fr. 9:00-19:00 Uhr	Sa. (April-September) 9:00-16:00 Uhr	Sa. (Oktober-März) 9:00-18:00 Uhr
---------------------------	---	--------------------------------------

Telefon: (09631) 604-0 | Ernst Gleißner GmbH & Co. KG | Einsteinstraße 2 | 95643 Tirschenreuth | An der B15

Die ganze Welt des Wohnens in Tirschenreuth-Süd [www.gleissner-wohnen.de](http://www.gleissner-wohnen.de)

## Austausch mit dem Tourismusverband Ostbayern (TVO)

TVO im direkten Kontakt mit den Bürgermeistern und den Akteuren vor Ort.

Die Netzwerkmanagerin Veronika Perschl vom Tourismusverband Ostbayern hat im August die Kreisstadt Tirschenreuth besucht. Im Rathaus wurde sie von Erstem Bürgermeister Franz Stahl und Tourist-Info-Leiterin Stefanie Süß begrüßt. Die Nähe zu den Mitgliedern und den Akteuren vor Ort sei sehr wichtig, so Veronika Perschl, die im Rahmen einer Präsentation ausführlich über Neues aus dem Verband sowie die aktuelle Tourismus-Situation in Ostbayern informierte. Themen waren unter anderem



Franz Stahl, Veronika Perschl und Stefanie Süß (v.l.)

die Digitalisierung von touristischen Angeboten, der Qualitätswanderweg Goldsteig und die Oberpfälzer Radl-welt – allesamt Vorhaben, die federführend von der Arbeitsgemeinschaft Oberpfäl-

punkt zum Goldsteig und zu Routen der Oberpfälzer Radl-Welt.

„Die überaus positiven Entwicklungen im Tourismus in Ostbayern sowie in Tirschenreuth, beispielsweise im Bereich der in den vergangenen Jahren stetig gestiegenen Anzahl an Übernachtungen, können sich sehen lassen. Auf diesem Fundament lässt sich gut aufbauen, um gemeinsam zusätzliche Anreize für eine weitere Steigerung der Attraktivität unserer Region zu schaffen“, so Bürgermeister Franz Stahl. (Tourist-Info Tirschenreuth)

zer Wald umgesetzt wurden. Tirschenreuth spiele dabei eine wichtige Rolle, sagte die Netzwerkmanagerin, unter anderem als Anknüpfungs-

## Unsere Fronfeste gestern und heute ...



...oder: von sanierten Schlosskellergewölben und unserem Wissenschaftsstandort. Erfahren Sie viele interessante Details über die sanierten Schlosskeller und unserer Wirtschaftsstadt Tirschenreuth. Endlich gibt es neue Termine für die Führungen in der Fronfeste!

Begleiten Sie unsere Gästeführer Cornelia Stahl und Thomas Sporrer sowohl durch die High-tech-Moderne der Hochschulen als auch durch die lange und faszinierende Geschichte der Fronfeste. In den Kellern werden Ihnen die nachhaltigen Veränderungen der Keller, unter anderem durch einen kleinen Film präsentiert.

Abschließend laden die beiden Gästeführer mitten in dem historischen Gemäuer auf ein Gläschen Weißwein und Fischhäppchen aus dem Land der tausend Teiche ein.

### Die neuen Termine:

Dienstag, 05. Oktober 2021  
Mittwoch, 06. Oktober 2021

Die Führungen beginnen jeweils um 18 Uhr. Treffpunkt ist am Eingang des Lernstandortes in der Hochwartstraße 3. Die Kosten betragen 15 Euro pro Person. Eine vorherige Anmeldung ist bei der Tourist-Information unter 09631/600 248 notwendig. Weitere Termine auf Anfrage. (Tourist-Info Tirschenreuth)



## Schmidt Haustechnik

**Heizung - Solar - Sanitär**

- Solaranlagen und Wärmepumpen
- Holz- und Pelletsfeuerungen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Brennstoffzellenheizungen
- Bäder und 3D-Badplanung
- Badsanierung
- Saunen und Wellness

Mitterteicher Straße 17a    Telefon 09631/2189  
95643 Tirschenreuth    E-Mail: info@schmidt-heizungsbau.de  
Internet: www.schmidt-heizungsbau.de

## Kfz-Denk GmbH

**Ihre Kfz-Werkstatt für alle Fahrzeugtypen!**

- Kundendienst nach Herstellervorgaben
- TÜV/AU jeden Dienstag und Donnerstag
- Klimaanlage service
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Reifenverkauf

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8.00 – 12.00 Uhr und 12.30 – 16.30 Uhr

**Einsteinstraße 6, 95643 Tirschenreuth**  
Telefon 09631/8299988  
Mail: kfz-denkgmbh@t-online.de



Der bisher erfolgreichste Einzelbewerber zur Bundestagswahl!

# KONRAD DIPPEL

#gemeinsamgewinnen



# Ich wähle mit

Demokratie wie sie sein soll.

## Der parteifreie Weg in den Bundestag ist frei! Durch Deine Stimme!

**Kontakt zu mir:** Mobil: (49) 170 895 2323  
@konrad\_dippel E-Mail: parteifrei@konraddippel.de

Mehr Infos unter: [www.konraddippel.de](http://www.konraddippel.de)



## LEBENplus bietet Hilfe und Unterstützung im Alltag



Geschäftsstelle: Koloman-Maurer-Straße 1, 95643 Tirschenreuth, Tel. 09631/79 80 303, Geschäftszeiten: Dienstag und Mittwoch 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr, Donnerstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Die soziale Institution LEBENplus, die unter der Trägerschaft des BRK und der Stadt Tirschenreuth steht, hat sich auf die Fahnen geschrieben, das Leben so lange wie möglich zu Hause zu ermöglichen.

Dazu hat Quartiersmanagerin Cornelia Stahl ein Netzwerk aus Kooperationspartnern, Ehrenamtlichen und eigenen Veranstaltungen aufgebaut. Wer also Hilfe und Unterstützung im Alltag benötigt, findet bei ihr und ihrer Mitarbeiterin Janka Hannemann-Mathes die richtigen Ansprechpartnerinnen.

### „Aktiv mit Peter – Boule“

LEBENplus lädt jeden Freitag um 10.00 Uhr an die Boule-Bahn im Fischhofpark zum Boulespiel unter dem Motto „Aktiv mit Peter – Boule“ sehr herzlich ein. Unterhaltung, Spaß, Spannung, leichte Bewegung – alles garantiert durch den bei LEBENplus ehrenamtlich tätigen Herrn Peter Gold.

**Anmeldung ist NICHT erforderlich.** Findet immer – außer bei strömendem Regen statt.



### Stadtspaziergänge

LEBENplus lädt zu den nächsten Stadtspaziergängen mit anschließender Einkehr und gemütlichem Beisammensein sehr herzlich ein:

15. September 2021, 15.00: Treffpunkt Physiotherapie Haas, Mühlbühlstraße 3a

27. Oktober 2021, 15.00 Uhr: Treffpunkt Glasbau Kirchmann, Florianstraße 10

Hierzu ist jeweils **KEINE Anmeldung erforderlich.** Wer jedoch einen Fahrdienst zu den jeweiligen Treffpunkten benötigt, bitte bei LEBENplus unter Telefon 09631/79 80 303 melden.



### ErzählCafé mit Olga

LEBENplus lädt zum **ErzählCafé mit Olga** jeweils in der Geschäftsstelle LEBENplus, Koloman-Maurer-Straße 1, sehr herzlich ein. Nach Kaffee und Kuchen schließt sich jeweils ein Gesprächsthema unter Leitung der bei LEBENplus ehrenamtlich engagierten Frau Olga Luft an.

06. und 20. September,

jeweils 15.00 Uhr  
Thema: Mein erster Schultag und Erinnerungen an meine Schulzeit

04. und 18. Oktober, jeweils 15.00 Uhr  
Thema: Brot backen und dafür danken – wie war das früher?  
02. und 16. November, jeweils 15.00 Uhr  
Thema: Was fiel mir in meinem Leben schwer?

Für die jeweilige Veranstaltung ist **auf jeden Fall telefonische Anmeldungen notwendig** unter der Telefon-Nummer 09631/79 80 303 (Cornelia Stahl, Quartiersmanagerin LEBENplus)



## Neuware im Gebrauchtkaufhaus



In den letzten Wochen hat das Diakonische Werk mit seinen Sozialkaufhäusern nicht nur sehr viele Sachen von Privatpersonen aus der Region erhalten, sondern auch zwei größere Posten an Neuware von Händlern im Einzugsgebiet der Werkhöfe.

Dabei handelt es sich hauptsächlich um fabrikneue Damenoberbekleidung und -schuhe, aber auch zahlreiche Herrenhemden und einige Hosen waren mit im Paket. Diese Großspenden bestanden vorwiegend aus hochwertiger Saisonware des letzten Winters, welche durch die Coronabeschränkungen nicht mehr verkauft werden konnte. Beide Spender legten Wert darauf, dass die abgegebenen Artikel nicht vernichtet werden, sondern die Arbeit der Wohlfahrtsverbände für Bedürftige unterstützt wird.

So freut sich das gemeinnützige Sozialkaufhaus der Diakonie in der Franz-Heldmann-Straße 38 in Tirschenreuth (nahe Volksfestplatz) über die Spenden der Markenware, welche mit einem entsprechenden Abschlag nun auch ärmeren Bevölkerungsgruppen zu Gute kommt. Aus den Verkaufserlösen wird der Betrieb des Sozialkaufhauses finanziert und es werden sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze für vorher langzeitarbeitslose oder schwerbehinderte Menschen geschaffen. Einkaufen darf deshalb im Sozialkaufhaus auch jeder und jede, welche

für gut erhaltene Gebrauchtwaren nicht viel Geld ausgeben wollen oder können.

Informationen über das Beschäftigungsprojekt oder eine Terminvereinbarung für einen Anschautermin für die kostenfreie Möbelspendenabholung sind über die Telefonnummer 09631/600 237 erhältlich. Die Öffnungszeiten des Sozialkaufhauses sind Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr und am Samstag von 9 bis 12 Uhr. Besonders gesucht sind im Augenblick voll funktionsfähige Elektrogroßgeräte wie Waschmaschinen, Küchenherde oder Kühlschränke (egal ob Einbau oder freistehend). (Markus Friedrich, Leiter ArbeitsförderungsZentrum)

## Auto-Weiß

Kfz-Meisterbetrieb  
Freier Kfz-Sachverständiger  
Schadengutachten  
Tirschenreuth · Mitterweg 9  
Telefon 09631/2205  
www.weiss-auto.de

- ▶ Reifenservice
- ▶ Scheibenreparaturen
- ▶ Inspektion für alle Fabrikate
- ▶ Neu- und Gebrauchtwagen (An- und Verkauf)
- ▶ Leasing und Finanzierung
- ▶ Autogas-Umbau und -Tankstelle
- ▶ TÜV und AU für alle Fabrikate (täglich)
- ▶ Klimageschäft

## Seminar zur Betriebszweigentwicklung Urlaub auf dem Bauernhof



**Amt für Ernährung,  
Landwirtschaft und Forsten  
Tirschenreuth-Weiden i.d.OPf.**

12-tägiges Grundlagenseminar für Neueinsteiger, Hofübernehmer und Betriebszweigoptimierer

Wie kalkuliere ich meine Preise? Was macht mein Urlaubsangebot einzigartig? Welche Arten der Gästebetreuung brauche ich für welche Zielgruppe? Welche Marketingmaßnahmen führen zum Erfolg und wie müssen diese gestaltet sein? Was muss ich rechtlich, steuerlich und versicherungstechnisch beachten? All diesen Fragen und vielen weiteren mehr geht das 12-tägige Betriebszweigentwicklungseminar für Urlaub auf dem Bauernhof auf den Grund. Beraterinnen und Berater der Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten bieten dieses in sechs 2-Tages-Blöcken in Franken, Niederbayern und der Oberpfalz von November 2021 bis Februar 2022 an. Nach dem Motto „Von Kollegen lernen“ findet das Seminar auf unterschiedlichen Urlaub auf den Bauernhof-Betrieben statt. Das Schulungskonzept

wird sich natürlich an die jeweiligen Bestimmungen und Hygienrichtlinien anpassen. Weitere Inhalte sind Themen wie Tourismusmarkt, Betriebszweigentwicklung, praktisches Management hinsichtlich Arbeits- und Zeitaufwand sowie Gästeverpflegung und Qualitätssicherung. Zum Abschluss darf jede/r Teilnehmer/in das eigene Betriebskonzept präsentieren und erhält daraufhin ein Zertifikat. Die Seminarkosten betragen 300 € zzgl. Übernachtungskosten und Verpflegung, Anmeldeabschluss ist der 01. Oktober 2021.

Interesse? Dann wenden Sie sich einfach an das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth, Ansprechpartnerin: Else Köstler, Tel.: 09631/7988-1211, E-Mail: else.koestler@aelf-ti.bayern.de

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Weiterbildungsportal unter [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de) im Bereich Diversifizierung.

# STICH

Falkenbergerstr. 1  
95643 Tirschenreuth

Tel. 09631/1537  
od. 0170/523 80 20

Heizung - Solar  
Gas-/Wasserinstallation  
Kernbohrungen  
Rohrreinigung

DER NEUE NISSAN MICRA.    DER NEUE NISSAN QASHQAI.    DER NEUE NISSAN X-TRAIL.

**Ihr zuverlässiger NISSAN und 1A-Partner in Ihrer Nähe.**

AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GmbH  
Konnersreuther Str. 6e, 95652 Waldsassen  
Tel.: 09632-2237, [www.autohaus-braunschlaeger.de](http://www.autohaus-braunschlaeger.de)  
Reparatur & Service für ALLE Marken!

Geschäftsbereich Ware der  
Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG  
Tirschenreuth, Bahnhofstraße 41/43, Telefon 09631/86-442

In BAYERN  
und BÖHMEN  
daheim!

**PKW-Anhänger**  
sofort  
lieferbar!  
ab **999 €**

Ihr Ansprechpartner im Technikcenter:  
Franz Reichl, Telefon 09631/ 86-442

[www.raiffeisen-nopf.de](http://www.raiffeisen-nopf.de)

## Stadtwald im Wandel

Nach zwei außergewöhnlichen Jahren kehrt im Stadtwald Tirschenreuth wieder Normalität ein. Ein Bericht des Stadtförsters: Im Frühjahr 2019 wurde im Stadtwald Tirschenreuth zum letzten Mal frisches Holz geerntet. Es folgten zwei Jahre mit Hitze, Trockenheit und Borkenkäfer-Massenvermehrung. Die Waldbäume gerieten unter enormen Stress.

Viele Bäume wurden von Borkenkäfern befallen und starben an den Folgen ab. Sobald



Junge Eiche. Langsam, aber sicher, wird der Stadtwald immer mehr zum Mischwald.

der Förster Käferbefall feststellen konnte, wurden die betroffenen Bäume schnellstmöglich gefällt und das Holz aus dem Wald gebracht. Das ist die beste Methode, um ein Übergreifen des Befalls auf weitere Bäume zu verhindern. Dazu muss man wissen, dass Fichtenborkenkäfer nur eine begrenzte Reichweite von 300-400m haben, in der sie Bäume anfliegen und sich in diese einbohren können.

Einige „Käferbäume“ wurden nicht rechtzeitig entdeckt. So haben es die jungen Käfer geschafft, sich aus den Eiern, die ihre Eltern in der Borke der Bäume abgelegt hatten, zu fertigen Käfern zu entwickeln. Ausgewachsen konnten sie die Bäume verlassen, bevor diese gefällt wurden. Von solchen verlassenen Käferbäumen geht dann kein Risiko mehr aus – dort können keine weiteren Borkenkäfer heranwachsen



Vom Borkenkäfer verlassene Bäume: Totholz ist wichtiger Bestandteil des Ökosystems Wald.

und sich ausbreiten. Deshalb wurden sie abseits der Waldwege bewusst stehen gelassen, um Unterschlupf für Spechte, Fledermäuse und seltene Insekten zu bieten. Als Totholz sind sie für viele Jahre ein wertvoller Lebensraum.

In den vergangenen beiden Jahren wurde auf die Fällung gesunder Bäume verzichtet. Zwar macht gerade die regelmäßige Frischholz-Ernte die nachhaltige Forstwirtschaft aus; doch durch die Aufarbeitung von Käferbäumen ist zeitweise aber ohnehin mehr Holz angefallen als gebraucht wurde.

Im Frühjahr 2021 sah die Lage

– vielen Befürchtungen zum Trotz – wieder besser aus: Jeder kühle Tag (landläufig: Sauwetter) brachten dem Wald Erholung und dem Förster Erleichterung. Bei kühlen Temperaturen sind Borkenkäfer kaum aktiv und können Fichten, die mit genug Wasser gestärkt sind, wenig anhaben. Die Lage hat sich für die Forstwirtschaft daher halbwegs normalisiert. Das heißt: zurzeit ist wenig Schadholz vorhanden (durch Borkenkäfer, Sturm oder Schnee), deshalb brauchen die Sägewerke frisches Holz und zahlen gute Preise dafür. Wie es aussieht, folgt auf zwei magere Jahre zwar kein fettes, aber immerhin ein wohlgenährtes.

Die Städtische Forstverwaltung bedient die gute Nachfrage und stellt frisches Holz bereit. Dazu werden überfällige Maßnahmen umgesetzt: die Anlage neuer Rückegassen. Der Stadtwald verfügt nämlich lange nicht in allen Bereichen über ein systematisches Netz an Rückegassen. Dieses Gassennetz ist die Tür zum Wald. Ohne Rückegassen kann kein Holz zum nächsten Weg gebracht werden.

In jüngster Vergangenheit hat sich das immer wieder schmerzlich bemerkbar gemacht. Mitten im Waldbestand, weit entfernt vom nächsten Weg, tritt Borkenkäferbefall auf. Zehn, zwanzig, dreißig Bäume müssen gefällt werden, aber keine Rückegasse führt dort hin. Um das Holz zum Abtransport an den nächsten Weg bringen zu können, müssen zuerst Gassen angelegt werden. Auf einem Streifen von etwa vier Metern Breite werden dazu alle Bäume entnommen, damit dort Rückemaschinen fahren können. Obwohl Holz, das dabei anfällt, völlig gesund ist, muss es häufig genauso billig verkauft werden wie Käferholz. Das ist schade, liegt aber am Überangebot an Holz, das in ausgeprägten Käferjahren herrscht. „Das will ich zukünftig vermei-



Harvester bei der Arbeit im Stadtwald. Absperrungen beachten und mindestens 100 m Abstand halten!

den“, so Stadtförster Gradl, „deshalb wird mit der Anlage von Rückegassen nicht auf das nächste Schadenereignis gewartet, sondern es wird jetzt gemacht – wenn Holz gesucht ist und zu guten Preisen gekauft wird“. Nicht nur für die Entnahme von Käferbäumen, sondern in erster Linie für die nachhaltige Holzernte ist ein systematisches Gassennetz ohnehin unverzichtbar. In den kommenden Jahren soll es weiter ergänzt werden.

Rückegassen, die in den vergangenen Jahren angelegt worden sind, kann man sich gut bei einem Spaziergang in den Waldabteilungen Rappauf- und Schopperholz anschauen (zwischen Tierheim und Rothenbürger Weiher). Heuer wurden neue Gassen im Bereich um den „Rothenbürger-Parkpatz“ angelegt, um die Waldabteilung Kirchenrangen zu erschlie-

Ben. Schon unmittelbar darauf wurden die Rückegassen gebraucht, als um den Parkplatz und auch tiefer im Wald akuter Borkenkäferbefall auftrat.

Einzelne Rückegassen haben in der Regel einen Abstand von 30 m zueinander. Sie sind nicht mit Schotter oder ähnlichem Material befestigt, sondern sollen möglichst naturbelassen bleiben. Um den Spagat zu schaffen zwischen Holznutzung und Schutz des Bodens vor Verdichtung, wird zur Druckverteilung mit breiten Reifen gefahren – und möglichst nur dann, wenn der Boden durch Trockenheit oder Frost fest genug ist.

Das geerntete Holz wird so effizient wie möglich genutzt: 80% des Holzes wird als Stammholz im Sägewerk verarbeitet.

Etwa 15% wird zu Papier verarbeitet (Stammbereiche, die zu dünn für das Sägewerk sind), als Brennholz an Privatkunden verkauft (zu krumm, faul oder astig für Papierholz) oder zu Hackschnitzeln zerkleinert und an Holzheizkraftwerke geliefert (Baumkronen, zu astig für Brennholz). Die übrigen 5% verbleiben als Sägespäne, Spreibel und Äste im Wald. Je nach Qualität und Alter der Waldbestände schwankt dieses Verhältnis.

Vom Verkaufserlös wird die Holzernte bezahlt, es wird in die Anreicherung des Stadtwaldes mit Mischbaumarten investiert, Waldwege werden gepflegt und Naturschutzmaßnahmen werden finanziert. Was am Ende übrig bleibt, fließt in die Stadtkasse. (Stefan Gradl, Stadtförster)



Stammholz, bereit zur Abfuhr ins Sägewerk

FRISEUR  
**Live**  
HAAR|eKin  
by Silvy & Team  
(vorher Frisierstube Schulz & Team)

Immer modisch up to date mit Service und Leistung!

© Tirschenreuth  
© Hochwartstraße 13  
© Telefon 09631/3819

1a autoservice Josef Mark

- Jetzt schon an **Winterreifen** denken und gute Preise reservieren!
- **Kundendienst** und **Service** für alle Fabrikate
- **TÜV** und **AU** jeden Montag und Donnerstag
- **Unfallinstandsetzung** fachgerecht und preisgünstig
- **Klimaanlagenservice**
- **Computer-Achsvermessung**

Gebrauchtfahrzeuge, Neuwagenvermittlung

Tirschenreuth,  
Franz-Heldmann-Straße 66,  
Telefon 09631/70300

**1a** autoservice **Josef Mark** BOSCH

## Metzgerei Härtl

Wir suchen zum nächstmöglichen Eintritt (m/w/d)  
**Filialeitung Metzgereifachverkäufer/-innen**  
gerne auch zum Anlernen.  
Kommen Sie zu uns und verstärken Sie unser Team.  
Schriftliche Bewerbung bitte an  
**Metzgerei Härtl**, Klenauer Weg 2, 95643 Tirschenreuth,  
Tel. 09631/2220, metzgerei.haertl@t-online.de

## Suchen ETW's, Ein- und Mehrfamilienhäuser

zum Kauf  
im Raum WEN/TIR/MAK/WUN/SELB  
**HEROLD Immobilienmanagement**  
Tirschenreuth, Tel. 0151 54834895

### Blutspenden zum Wunschtermin



#### Ehrung der oftmalsigen Blutspender

Infolge von Corona konnten keine Ehrungsabende mehr abgehalten werden, deshalb erhalten alle langjährigen Blutspender/innen beim Termin am 6. September 2021 im Kettelerhaus Tirschenreuth



ihre Ehrung für oftmalsiges Blutspenden mit überreicht. (Josef Birkner, BRK Tirschenreuth)

Unter dem Motto „Blutspender sind Lebensretter“ finden in der Kreisstadt Tirschenreuth Blutspendetermine statt. Am Montag, 06. September 2021 von 15.30 bis 20.30 Uhr können Personen ab 18 Jahren im Kettelerhaus Tirschenreuth wieder Blut spenden.

Damit wir helfen können, brauchen wir jetzt ihre Hilfe. Denn die Versorgungslage mit Blutpräparaten ist kritisch, appelliert der Blutspendedienst des BRK. Um den hohen Bedarf an Blut decken zu können, ist es dringend notwendig, dass viele Personen Blut spenden.

Damit Termine ohne Wartezeiten ablaufen, bietet der Blutspendedienst eine Terminreservierung an. Unter [www.blutspendedienst.com/tir-kettelerhaus](http://www.blutspendedienst.com/tir-kettelerhaus) können sich Spendewillige ihren Wunschtermin reservieren. Pünktlich zum reservierten Termin an der Registrierung zu erscheinen, reicht völlig aus. Die Erfahrungen zeigen, dass die Blutspende mit Reservierung in einer halben Stunde zu schaffen ist. Zusätzlich steht je-

doch immer eine Zahl an Betten für nicht vorangemeldete Spender zur Verfügung. Neben dem Blutspendeausweis ist immer der Personalausweis, Reisepass oder Führerschein mitzubringen. Bei Erstspendern genügt ein amtlicher Lichtbildausweis. Blut spenden kann jeder gesunde Mensch ab dem 18. Geburtstag bis einen Tag vor dem 73. Geburtstag. Erstspender sind immer willkommen und können bis zum Alter von 64 Jahren Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Mindestabstand von 56 Tagen liegen. Am 22. November 2021 findet der nächste Termin in Tirschenreuth statt.

#### Mund-Nase-Schutz Pflicht

Der Ablauf ist allerdings wegen der Hygiene-Vorschriften durch Corona anders. Für alle Blutspender besteht eine unumgängliche Maskenpflicht. Nach der Spende gibt es anstelle der Brotzeit ein Lunchpaket. Zudem erhalten die Spender ein einheitliches Geschenk und es können Sammelpunkte für Kino oder das Sibyllenbad erworben werden.

### Neues Büchereiteam



Bürgermeister Franz Stahl (l.) und der Leiter der Hauptverwaltung Markus Bergauer (r.) hießen Christine Henrich (2.v.r.) und Tatjana Till (2.v.l.) persönlich an ihrem neuen Arbeitsplatz willkommen.

Christine Henrich ist seit August 2021 die kommissarische Leiterin der Stadtbücherei Tirschenreuth. Sie vertritt bis auf Weiteres Cornelia Kolzenburg, die sich derzeit nicht im Dienst befindet.

Christine Henrich stammt aus Schwandorf und kann auf ein erfolgreiches Lehramt-Studium mit 1. Staatsexamen verweisen. Darüber hinaus ist sie ausgebildete Buchhändlerin. Das zweite neue Gesicht im Büchereiteam ist Tatjana Till. Die gebürtige Niederbayerin hat an

der Universität Passau erfolgreich ein Geschichtsstudium mit dem Abschluss „Master of Arts“ absolviert und nahm ihre Arbeit in Tirschenreuth ebenfalls im August auf.

„Unsere beiden neuen Mitarbeiterinnen verfügen über herausragende berufliche Qualifikationen und damit über beste Voraussetzungen, um die Attraktivität der Tirschenreuther Stadtbücherei noch weiter zu steigern“, freut sich Bürgermeister Franz Stahl. (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)

### AWO geht wieder auf Reisen

Die erste Fahrt in diesem Jahr führte den AWO Ortsverein Tirschenreuth nach Herzogsdorf bei Fuchsmühl. Die Freude war groß. Endlich mal wieder ein paar Stunden gemeinsam zu verreisen. Die kleine Kapelle, die auf seinem Grund errichten ließ, war dann Anlauf zum Verweilen und Gedenken an ihn.



Weil im Bus die allgemeinen Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen, hat der Verein sich entschlossen, keine allzu weiten Fahrten zu machen, damit die Belastung geringer ist. (Marianne Scheffler, AWO Tirschenreuth)

## Einkaufen und genießen in Tirschenreuths

# Schmellerstraße

### Neu bei uns: Tamaris eyewear



- modisch
- zeitlos
- trendig

**Schuhhaus Christl**  
 Schmellerstraße 30  
 95643 Tirschenreuth  
 Telefon 09631/2120

Schuhe zum Wohlfühlen

remonte TEX  
 Größe 36-43

remonte TEX  
 Größe 36-43

extra weit  
 Größe 40-47



## STEUERBERATER Gerhard Rasp

1. Steuerberatung
  2. Bilanzierung
  3. Rating-Beratung
  4. Erbschaftsteuerberatung
  5. Existenzgründungsberatung
  6. Digit. Finanz- und Lohnbuchhaltung
- 95643 Tirschenreuth  
 Maximilianplatz 36  
 Telefon 09631/70550  
 Telefax 09631/705514

## Das Ei aus Marchaney

Regionalität. Tierwohl. Qualität. Eigeninitiative.  
 Diese Begriffe beschreiben unser MarchanEi ziemlich treffend. Wer sich selbst davon überzeugen will, ist herzlich eingeladen nach Marchaney zu kommen.

Hier gibt es das MarchanEi:

Im Dierhaist  
 Familie Häring  
 Marchaney 3  
 95643 Tirschenreuth  
 Telefon 0160 91622806



## Tamaris

**Köllner**  
 Augenoptik & Hörakustik

Schmellerstraße 24 • 95643 Tirschenreuth  
 Tel.: 0 96 31 / 79 50 80 • [www.optik-koellner.de](http://www.optik-koellner.de)

**COCKTAILS**  
**Altstadtkneipe**  
 Unsere neuen Öffnungszeiten:  
 Sonntag, Montag und  
 Donnerstag von 17 bis 24 Uhr,  
 Freitag und Samstag  
 von 17 bis 1 Uhr  
 Dienstag und Mittwoch Ruhetag.  
 Tirschenreuth • Schmellerstraße 22 • ☎ 09631/300274

**blue note**

## Nachhaltigkeit, Sicherheit und Kreativität durch die eigene Haltbarmachung von Lebensmitteln

Die Schülerinnen der Landwirtschaftsschule Tirschenreuth, Abteilung Hauswirtschaft, haben sich im Juli im Fach Küchenpraxis mit den verschiedenen Methoden der Haltbarmachung beschäftigt. Dieses Thema ist von besonderer Bedeutung für die Vorratshaltung, die durch die Flutkatastrophen und die Corona-Pandemie stärker in den Fokus gerückt ist.

Spannende traditionelle Verfahren, wie beispielsweise das Räuchern, das Säuern oder das



Elisabeth Legat und Johanna Schönberger in der Schulküche

Brennen gehören zu den Methoden der Haltbarmachung. Lange Zeit schien die Vorratshaltung nicht mehr essenziell zu sein, doch zum einen bietet sie eine Möglichkeit, die saisonale und nachhaltige Ernährung zu unterstützen, zum anderen haben die Flutkatastrophen und die Corona-Pandemie für ein Umdenken gesorgt.

Laut einer Umfrage von Appinio - zur Vorratshaltung infolge der Corona-Krise in Deutschland im Jahr 2020 - haben sich 1/3 der Bevölkerung durch die Pandemie einen Vorrat an Alltagsprodukten angelegt oder dies noch vor. Die Vorratshaltung ist wichtig und gibt Sicherheit. Deshalb haben sich die zehn Studierenden der Landwirtschaftsschule Tirschenreuth mit den verschiedenen Methoden der Haltbarmachung beschäftigt und waren sich einig: „Vorratshaltung macht Spaß und der Kreativität sind kei-



Alexandra Schrott schneidet Äpfel für den Apfel-Birnen Traum.



Elena Kreuzer bereitet Gemüse für die Vorratshaltung vor.

ne Grenzen gesetzt“. Die eigene Zubereitung von Vorräten sorgt für einen steigenden Bezug zum fertigen Produkt, und damit verbunden steigt die Wertschätzung von Lebensmitteln.

Je nach Geschmack und Vorlieben können verschiedene Lebensmittel kombiniert werden. Spannend war beispielsweise die Kombination von Zwiebeln und Johannisbeeren im Chutney. Kräuter aus dem Schulgarten sorgten für einen exklusiven Geschmack in Essig, Öl, Pesto oder Kräutersalz. Bei dem Geruch von karamellisierten Äpfeln,

bei der Herstellung des Apfel-Birnen-Traums lief der ein oder anderen Schülerin das Wasser im Mund zusammen.

Für Begeisterung sorgten auch einfache Möglichkeiten, den Überblick in der Gefriertruhe zu bewahren. Am Ende wurden die selbst hergestellten Köstlichkeiten individuell verziert. Die Studierenden waren stolz auf ihre Ergebnisse und konnten den guten Geschmack genießen. (Johanna Schönberger, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth – Weiden i. d. OPf.)

STADTWERKE



TIRSCHENREUTH GUT VERSORGT

IHR „FAIRSORGER“ VOR ORT

STADTWERKE  
TIRSCHENREUTH

Strom - Wasser - Wärme - Freibad - E-Mobilität

Bahnhofstr. 17, 95643 Tirschenreuth  
tagsüber + Notfall: 09631-70190  
E-Mail: info(at)stadtwerke-tir.de

### Apfel-Birnen-Traum

#### Zutaten:

500 g Äpfel  
500 g Birnen  
½ Vanilleschote  
700 g Gellierzucker 1:1  
40 ml Orangensaft  
75 g Mandeln, gehackt  
50 g Rosinen  
1 Zitrone, abgeriebene Schale  
1 TL Zimt

#### Zubereitung:

Die **Äpfel** und die **Birnen** schälen, entkernen und würfeln. Die **Vanilleschote** aufschneiden und das Mark auskratzen. Das Mark der Vanilleschote und die ausgeschabte Schote mit den **restlichen Zutaten** mischen und vier Minuten kochen lassen. Die Vanilleschote herausnehmen und heiß in vorbereitete Gläser füllen.

### Johannisbeer-Chutney

#### Zutaten:

2 Zwiebeln  
375 g rote Johannisbeeren  
50 g Zucker  
100 ml Essig, hell  
Vanilleextrakt  
Salz, Pfeffer

#### Zubereitung:

Die **Zwiebeln** schälen und würfeln. Die **Johannisbeeren** waschen und von den Stielen streifen. Die Zwiebeln, die Johannisbeeren, den **Zucker** und den **Essig** aufkochen. Mit **Vanilleextrakt, Salz** und **Pfeffer** würzen. Die Masse ca. 30 Minuten köcheln lassen, bis sie zähflüssig wird. Das Chutney in Gläser füllen.



# FASZINATION TECHNIK WELTWEIT ERLEBEN

Die Zukunft der Glasschmelztechnologie hautnah erleben und aktiv gestalten – genau das tun unsere Spezialistenteams auf der ganzen Welt. Sie können Teil dieser Familie werden und richtungsweisende Technologien und Lösungen in verschiedenen Bereichen entwickeln!

- Ofenbau
- Stahlbau
- Maschinenbau
- Elektrotechnik
- Versorgungstechnik
- Werkstofftechnik

JETZT BEWERBEN UNTER  
[WWW.HORNGLOSS.COM](http://WWW.HORNGLOSS.COM)

#BORN  
FOR  
HORN

**HORN**  
GLASS INDUSTRIES



## Gut besuchte Maurus-Fuchs-Ausstellung mit ausgebuchtem Rahmenprogramm

Der Geburtstag des begnadeten Tirschenreuther Kirchenmaler Maurus Fuchs hat sich 2021 zum 250. Mal gejährt. Zahlreiche Gemälde, Altarbilder und Kreuzwege künden in Bayern und Böhmen von der Kreativität und ganz besonderen Begabung des Künstlers. Anlässlich des Jubiläums widmete ihm seine Heimatstadt dieses Jahr eine Sonderausstellung im MuseumsQuartier (MQ).

Sie beinhaltet unter anderem Werke, die erst kürzlich entdeckt oder erworben wurden: So das Altarbild aus der

Kirche in Griesbach, dessen Entdeckung dem Tirschenreuther Autor und Gästeführer Thomas Sporrer zu verdanken ist. Oder auch die berühmte Riolini-Papierkrippe, deren Kauf aus Privat-hand den Krippenfreunden Tirschenreuth mit Initiator Alfred Mehler nach langjährigen Verhandlungen erst vor kurzer Zeit gelang.

Zusätzlich zur Ausstellung wurde ein umfangreiches Rahmenprogramm geboten. Dr. Wolf-Dieter Hamperl hielt bereits an der Vernissage eine



© iKom Museumsfachstelle

beeindruckende Einführung zum Künstler und seinen Werken. Kurz darauf präsentierte er in einem Vortrag im MuseumsQuartier (MQ) spannende Auszüge aus seinem Buch „Maurus Fuchs – der vergessene Tirschenreuther Kirchenmaler“ im Rahmen einer Bilderpräsentation. Weiterhin lockten spannende Kirchenführungen mit musikalischen Zwischendarbietungen viele Interessierte in die Kirchen von Bärnau, Schwarzenbach und Marchaney. Ingrid Leser lieferte dort gemeinsam

mit Thomas Sporrer umfangreiche Erläuterungen zu den Werken von Maurus Fuchs. Das MuseumsQuartier (MQ) freute sich über den großen Zuspruch und die vielen begeisterten Teilnehmer. (MQ)



© iKom Museumsfachstelle



© Stadt Tirschenreuth

## „Denk.Mal.Kunst.“

Unter dem Motto „Denk.Mal.Kunst.“ wurde Anfang Juni auf dem Innenhof der Tirschenreuther Fronfeste die Freiland-Ausstellung eröffnet. Zwölf großformatige Kunstwerke, gestaltet von zwölf bekannten Tirschenreuther Künstlerinnen und Künstlern, waren dort in den Monaten bis September zu bewundern. Die Open-Air-Bilderschau entstand als Alternative zu einer mit Tirschenreuths Partnerstadt Lauf a. d. Pegnitz geplanten Gemeinschaftsausstellung, die coronabedingt abgesagt werden musste.

### Wetterfeste Materialien für lange Lebensdauer

Die Idee zur Open-Air-Ausstellung hatte Tom Brankovic, der nicht lange brauchte, um Kunstverein-Vorsitzende Petra Schicker, MQ-Leiterin Stefanie Süß und viele weitere Künstler davon zu überzeugen, etwas ganz Besonderes zu wagen: eine Außen-



12 großformatige Kunstwerke als Außenausstellung viele Wochen wind- und wetterfest präsentiert.

Ben-Ausstellung vor dem historischen Ambiente der Fronfeste. In kürzester Zeit gelang es Tom Brankovic, Petra Schicker, Ulla Britta Baumer, Petra Gehring, Angelika Sticht, Anton Eichinger, Siegfried Rahner, Desislava Di-

mitrova, Christine Michl, Brigitte Deml, Kerstin Rumswinkel und Lilla Pioch, eindrucksvolle Kunstwerke zu schaffen. Für diese ungewöhnliche Aktion wurde mit Spezialfarben und besonderem Material gearbeitet, damit die

Werke auch wind- und wetterfest sind – und die Freiluftkunst viele Wochen als Außenausstellung des MuseumsQuartiers (MQ) präsentiert werden konnte. Zum Finale ist eine Versteigerungsaktion geplant. (MQ)

## Übergabe des Schmeller-Stammbaums

Ende Juli übergab Ahnenforscher Josef Beer unter den gestrengen Augen des Johann Andreas Schmeller einen handgemalten Stammbaum des großen Wissenschaftlers an die Schmeller-Gesellschaft als Geschenk.

Der Vorsitzende Christian Ferstl, reichte diesen anschließend an Ersten Bürgermeister Franz Stahl als Dauerleihgabe weiter. In jahrelanger Arbeit hatte Beer, der von 1986 bis 1997 auch Kämmerer der Stadt

Tirschenreuth war, nachgewiesen, dass Schmellers Familie aus Griesbach in der Oberpfalz stammte. Er hatte damit bisherige Forschungsergebnisse widerlegt und die gesamte Genealogie der Schmeller-Forschung auf eine neue Ebene gehoben. „Mehr zur Abstammung Schmellers kann man gar nicht erforschen, das Thema ist mit Bravour abgeschlossen“, lobte Ferstl den Forscher, der sich schon vor über 20 Jahren mit dem Thema beschäftigt hatte. Zusätzlich übergab Josef Beer auch eine Ahnentafel der Familie Schmeller an die Schmeller-Gesellschaft.



Der gemalte Stammbaum des Johann Andreas Schmeller

Bürgermeister Franz Stahl war über das wertvolle Geschenk und die Leihgabe der Schmeller-Gesellschaft hocherfreut. Er kündigte an, dass der Stammbaum künftig im Schmeller-Zimmer des Tirschenreuther MuseumsQuartiers seinen Platz finden

## Sonderausstellung im MuseumsQuartier (MQ): Die Deutsch-Französische Freundschaft

50 Karikaturen aus 50 Jahren, veröffentlicht von deutschen und französischen Künstlern zum Thema Deutsch-Französische Beziehungen. Ironisch, spöttisch und sarkastisch aber immer humorig. Die Ausstellung wird mit kurzen Erläuterungstexten in beiden Sprachen präsentiert. Zu sehen sind die Karikaturen vom 14. September bis zum 22. Oktober 2021 im MuseumsQuartier (MQ). Passend zum Jubiläum: 2021 feiert Tirschenreuth 20 Jahre Städtepartnerschaft mit La Ville du Bois. Im Rahmen der Sonderausstellung soll am 15.



Oktober die Museumsnacht stattfinden. Nähere Infos dazu folgen noch. (MQ)

## Sonderausstellungen Herbst/Winter 2021 im MuseumsQuartier (MQ):

- Eisenbahn bewegt – damals wie heute! Tirschenreuther Historama und junge Fotografie: 11. Dezember 2021 – 20. Februar 2022
- Jahresausstellung Kunstverein Tirschenreuth: 30. Oktober 2021 – 28. November 2021



Bürgermeister Franz Stahl, Josef Beer und Christian Ferstl (v.l.) bei der Übergabe

werde. Stahl betonte zudem auch, wie gut im Augenblick die Schmeller-Führungen angenommen werden. Ein Lob für alle beteiligten Gästeführer, die die Themen-

führungen veranstalten. Die nächste Führung mit Schau-spielszene startet am 11. September, Anmeldungen sind über die Tourist-Info möglich. (MQ)

Feines von A. → **Neu - Neu - Neu ROMANO LEVI**

# ACHATZ Weinhandel

Sekt und Champagner  
Spirituosen- und Likörspezialitäten  
Lindt-Schokoladen & Pralinen  
Präsente & Geschenkgutscheine

**Grappa! Angelico (Grappa Engel) handgemalte Etiketten**

Kolpingstr. 2a  
Eingang Karolinenstr. Tel. 09632 / 1386 Handy 0151 5571993  
95652 Waldsassen Fax 09632 / 1081 weinkeller.achatz@gmx.de

## Kennen Sie mich schon?

» Ich darf mich als Ihr Ansprechpartner rund um Volkswagen bei Motor-Nützel in Tirschenreuth vorstellen. Für alle Fragen stehe ich Ihnen jederzeit persönlich mit Rat und Tat zur Seite. Sie haben Lust auf eine Probefahrt mit einem unserer Fahrzeuge? Gerne stellen wir Ihnen eines zur Verfügung. Wir bieten Ihnen auch einen Hol- und Bring-Service an, wenn Ihr Fahrzeug mal zu uns in die Werkstatt muss.



Rufen Sie an, schreiben Sie mir oder kommen Sie vorbei. – Ich freue mich auf unser Kennenlernen bei Motor-Nützel in Tirschenreuth. «

**Rainer Faget**  
Verkäufer  
Telefon 09631 7008-715  
rainer.faget@motor-nuetzel.de



Motor-Nützel Vertriebs-GmbH  
Niederlassung Tirschenreuth  
Otto-Hahn-Str. 1  
95643 Tirschenreuth

www.motor-nuetzel.de

# Kinderhaus - Kunterbunt



## Wer baut die schönste Sandburg im Landkreis?

Die Firma Ziegler lud zu einem Sandburgwettbewerb ein und unsere Rüberhöhlen-Kinder waren sich einig: „Da sind wir auf jeden Fall mit Freude dabei“. Schon kurze Zeit später wurde eine Palette Sand angeliefert und es wurden Pläne geschmiedet, wie groß die Sandburg wohl wird, wie viele Türme sie hat und wie sie geschmückt werden soll. Die Pläne standen und schon ging es an die Umsetzung. Ausgerüstet mit Schaufeln machten sich die Kinder daran, die tollste Sandburg weit und breit entstehen zu lassen. „WOW“, erklang es von allen anderen Kindern und Betreuern, die das fertige Ergebnis sahen. Die Sandburg war absolut toll geworden. Jetzt noch fotografieren, einsenden und dann hieß es, warten bis zur Preisverleihung. Zur Freude aller hatte die Sandburg jeden überzeugt und so haben die Kinder einen Auftritt des Zauberers Marco Knott gewonnen. Die Freude war riesengroß!



## Servus, Pfati und machs guad!

Natürlich wollten wir unsere großen schlauen Füchse gebührend aus dem Kindergarten verabschieden. Ein Abschieds-Picknick mit den Eltern in unserem schattigen Kinderhausgarten sollte es werden. Endlich war es soweit und alle Kinder kamen mit ihren Eltern und Geschwistern am Nachmittag ins Kinderhaus. Mit freudigen Bauchkribbeln führten unsere Vorschulkinder ihre einstudierten Tänze auf. Die Begeisterung war groß bei den Eltern und den Betreuern. „Toll gemacht, ihr schlauen Füchse“, da waren sich alle einig. Das fand auch unser Ehrengast, Herr Bürgermeister Franz Stahl, welcher dann sogar auch ein Abschiedsgeschenk für unsere Kinder dabei hatte. Bei Gesprächen und gemeinsamen Spielen der Kinder klang dieser tolle Nachmittag entspannt aus.



## Mini-Gärtner

Gleich drei neue Hochbeete wurden für die Kinder der Kinderkrippe angeschafft, um gemeinsam zu gärtnern. Beim Zerkleinern der Erde konnten die Kinder taktil Erfahrungen sammeln. Tomatenpflanzen, Radieschen, Erdbeeren, Himbeeren, Kapuzinerkresse und auch einige Kräuter pflanzten die Kinder in die Hochbeete. Die Kräuter wurden zu einem Kräuterquark und einem Erfrischungsgetränk verarbeitet. „Die Kräuter riechen und schmecken so verschieden“, stellten die Kinder fest. Nun hieß es jeden Tag fleißig gießen und zuschauen, wie die Früchte reif werden. Dies erforderte manchmal auch Geduld und Durchhaltevermögen. Aus dem kleinen Naschgarten konnten aber schon bald leckere Erdbeeren, Himbeeren und Tomaten gepflückt werden. Die Hochbeete ermöglichen den Kindern einen sensiblen Umgang mit der Natur und einen achtsamen bzw. dankbaren Umgang mit Lebensmitteln zu erlernen.

## Immer was los im Evangelischen Kindergarten Tirschenreuth...

Bilder: © Anna-Lena Moser, Texte: Bianca Bernreiter – Evang.-Luth. Kindergarten



## „Tatü, tata die Feuerwehr ist da!“

Die Freiwillige Feuerwehr Tirschenreuth hatte die Kids des Evang. Kindergartens zum alten Feuerwehrhaus eingeladen, um ein wenig in den Alltag eines Feuerwehrmanns hineinzuschmecken. Sie zeigten den Kindern, was es alles in einem Feuerwehrauto gibt oder was man alles anziehen muss, wenn es brennt. Auch wenn es ein bisschen gefährlich aussieht, muss man sich auch gar nicht fürchten, wenn ein Feuerwehrmann eine Atemschutzmaske trägt. Wer sich traute, durfte sogar mit dem Schlauch mal richtig Wasser spritzen und im Auto probesitzen. Und weil alle so gut angepasst hatten, gab es sogar ein Geschenk: einen Rettungst Teddy und ein Malbuch. Vielen Dank an Herrn Haulena und Herrn Sladky für ihre Zeit und Mühe.



## Abra Kadabra, Simsalabim...

„Hurra, hurra, wir haben gewonnen!“, so jubelten die Kinder im Evang. Kindergarten. Eine Zaubervorstellung mit Marco Knott aus Bärnau war der 1. Preis beim Sandburgenwettbewerb, gesponsert vom Erdenwerk Ziegler. Anfang Juli war es dann soweit, Marco Knott verzauberte die Kinder mit seiner Vorstellung. Von Kartentricks über Münztricks bis hin zu einer brennenden Geldbörse war alles dabei. Die Kinder durften aber nicht nur zuschauen, sondern aktiv mitzaubern. Als besonderes Highlight und zur Erinnerung bekam jedes Kind eine tolle Luftballonfigur als Geschenk. Die Kinder waren so fasziniert von der Zauberei, dass sie im Anschluss im Gruppenzimmer gleich zu „Üben“ angingen, um ebenfalls zaubern zu können. Es war ein ganz besonderer Tag für alle Kinder. Ein großes Dankeschön an Marco und die Firma Erdenwerk Ziegler, die dieses tolle Erlebnis möglich gemacht haben.



## Vulkanerlebnis hautnah

Der diesjährige Ausflug der Hausaufgabenbetreuung (HAB) führte die Schulkinder nach Parkstein. Bei einer Wanderung auf dem Geopfad erfuhren die Kinder viel Wissenswertes über die Entstehung des Basaltkegels. Unter der fachkundigen Anleitung von Geoparkrangerin Bettina Rüstow durften die Kinder selbst aktiv werden und einen Vulkan zum Ausbruch bringen. Wie es sich anfühlt, neben einem echten Vulkan zu stehen, erlebten sie hautnah im Museum. Modernste Licht- und Nebeltechnik sorgte für Begeisterung. Nach einer Brotzeit ging es mit dem Bus zurück in die HAB. Dort wurden die wartenden Eltern mit einem Tanz überrascht, den die Schulkinder fürs Sommerfest einstudiert hatten.

## Katholisches Kinderhaus Tirschenreuth

„Unsere liebe Frau“ [www.kath-kiga-tir.de](http://www.kath-kiga-tir.de)

Texte und Bilder ©Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“

Zum Ende des Kinderhausjahres gab es vor allem für die Vorschulkinder noch einige besondere Aktionen.



## Kreative Buchstaben-Kunstwerke

Im „Schlaue-Felsen-Treff“ haben sich die 29 Vorschulkinder in den letzten Wochen intensiv mit Buchstaben und dem Alphabet beschäftigt. In einer Buchstabenwerkstatt wurde gebaut, geklebt und gebastelt. Ganz kleine und etwas größere, bunte und kuschelige, glitzernde oder aus Holz und noch viele Buchstaben mehr sind entstanden. Auch zu Hause wurde das Thema noch vertieft und es wurden sogar ganz große Buchstaben „angeliefert“. Die Kunstwerke konnten in einer Ausstellung besichtigt werden und die Vernissage-Gäste trugen sich in ein Gästebuch ein.



## Märchenhafter Wandertag

Am 09. Juli trafen sich 28 Vorschulkinder zusammen mit ihren Gruppenerzieherinnen und dem Märchenerzähler Olivier Marchander aus Regensburg beim OWW-Heim. Bei einer Wanderung zur kleinen Teufelsküche gab es an 3 Stationen jeweils ein passendes Märchen. Die Kinder lauschten ganz interessiert und ließen sich von den märchenhaften Erzählungen fesseln. Unterwegs durfte eine Brotzeitpause im Wald nicht fehlen. Nach über 8 km Fußmarsch wurden die Kinder bei der Schirmerkapelle freudig von ihren Eltern empfangen und es gab ein letztes Märchen für Groß und Klein.



## Zeit – Abschied zu nehmen

Nach mehr als 25 Jahren Dienst im Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“ mussten wir unsere langjährige Kinderpflegerin Emma Thoma in den wohlverdienten Ruhestand verabschieden. Nach einer gemeinsamen Feierstunde, - bei der sogar der Himmel weinte - wurde sie von ihren Kolleginnen und den Kindern mit einem gemeinsamen Lied verabschiedet. Zum Abschluss flogen über 100 Herzluftballons zum Lied „Time to say goodbye“ in den Himmel, dabei floss natürlich auch die ein oder andere Träne. Einige der Karten, die an den Luftballons hingen, kamen mit guten Wünschen wieder zurück.

**gmeiner**  
computersysteme  
Ihr IT-PARTNER in der  
NÖRDLICHEN OBERPFALZ  
Fischerhüttenweg 4 - 95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631/7000-0 [www.gmeiner.de](http://www.gmeiner.de)

Analog + ISDN + VoIP =  
**ALL-IN!**  
COMpact 4000  
Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMpact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.  
• Bis zu 3 S<sub>0</sub>-Ports / 8 a/b-Ports  
• 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau  
• Erweiterbar bis 16 Teilnehmer  
• 10 Amtgespräche gleichzeitig  
• Einfach zu installieren  
• Voicemail im Grundausbau  
**Zeitler**  
Kommunikationssysteme  
Vorstadt 25  
95666 Mitterteich  
Telefon 09633/8254  
Fax 09633/8353  
[www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

**Wir sind für Sie da!**  
Online-Anzeigenannahme:  
[www.onetz.de](http://www.onetz.de)  
Unser Anzeigen- und  
Ticketschalter in Tirschenreuth  
Oberpfalz Medien - Der neue Tag  
Maximilianplatz 28 - 95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631/70100

**sozialteam**  
Sozialteam  
Betreutes Wohnen in Gastfamilien  
in der Nordoberpfalz  
Sie haben Platz in Ihrem Heim und Herzen?  
Sie möchten sich gerne sozial engagieren?  
**Gastfamilien gesucht!**  
Wir suchen in den Landkreisen Tirschenreuth, Neustadt/WN und der Stadt Weiden Familien, Alleinlebende oder Paare, die bereit sind, einen geistig behinderten, psychisch erkrankten oder suchtkranken Menschen bei sich aufzunehmen und nach Bedarf zu unterstützen und am Familienleben teilhaben zu lassen. Die Gastfamilien werden durch unser Fachteam begleitet und erhalten Miete, Nebenkosten sowie bis zu 540 € Betreuungsgeld.  
Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir informieren Sie gerne umfassend und unverbindlich!  
Sozialteam - STZ Nordoberpfalz | Karl-Heilmann-Block 13 | 92637 Weiden  
Ihre Ansprechpartnerin:  
Theresa Zanner, Fachkraft Betreutes Wohnen in Gastfamilien  
Telefon: 0175 / 2 36 45 24 | E-Mail: [theresa.zanner@sozialteam.de](mailto:theresa.zanner@sozialteam.de)  
[www.sozialteam.de/se](http://www.sozialteam.de/se)

**Schreibwaren**  
Alles für die Schule!  
**HÄCKL**  
Inh. Anneliese Kühn  
Tel.: 09631/4975  
Bahnhofstr. 9a  
95643 Tirschenreuth

**KFZ-Meisterbetrieb** **Freie KFZ-Meisterwerkstatt**  
**BÄUML**  
[www.gb-autos.de](http://www.gb-autos.de)  
Liebenstein 3a, 95703 Plößberg  
Telefon: 09631-7994222  
Fax: 09631-7994223  
Mail: [info@gb-autos.de](mailto:info@gb-autos.de)  
Dekra Hauptuntersuchung + AU  
Reparaturen aller Marken  
Neu- und Gebrauchtwagenvermittlung  
Unfallreparaturen  
Tuning aller Marken

## Besuch in Münchens ältester Fassfabrik



Im August brachen acht Aktive des Arbeitskreises Historisches Handwerk nach München auf. Ihr Ziel: die Fassfabrik und Fassgroßhandlung Schmid, die älteste Fassfabrik der Landeshauptstadt mit den Standorten auf Gut Freiham und im Stadtteil Laim.

Seit dem Jahr 1914 stellt der Betrieb bis heute nach guter handwerklicher Tradition und unter Einsatz zahlreicher Fassmaschinen Eichenholzfüßler in diversen Größen für große Brauereien wie z.B. die Augustiner her. Die Firma fand das besondere Interesse der Tirschenreuther historischen Handwerker, bauen sie doch zurzeit große Teile der ehemaligen „mechanischen Fassfabrik Mikisch“, gegr. im Jahre 1910, weiter aus und arbeiten an der Fabrikation eigener Bierfüßler (natürlich nur in kleinster Stückzahl). Da gelernte Fassbinder nicht mehr zu Verfügung stehen, sind Information und Praxishilfe von Profis vor Ort sehr willkommen. Und die Erwartungen an die Visite in München wurden mehr als erfüllt. Der Juniorchef Peter Schmid emp-

fang die Gäste aus der Oberpfalz vor den Toren der neu eingerichteten Fasswerkstätte in einem ehemaligen Ochsenstall des Gutes Freiham. Die weit gespannte Ziegelbogen- decke und der Lärchenfußboden bieten ein großräumiges imposantes Umfeld für Fassfabrikationsmaschinen, Geräte und Produkte. Die Aktiven konnten im laufenden Betrieb mitverfolgen, wie die Fassbinderprofis an ihren Maschinen bei der Bierfassherstellung von der Eichenbohle bis zum fertigen Holzfass vorgingen. Auf Rückfragen gab es bereitwillig wertvolle Erläuterungen durch den Juniorchef oder die Mitarbeiter. Ganz besonders fielen den Besuchern aus Tirschenreuth drei Maschinen auf, die sie schon gut kannten, aber noch nicht in vollem Betriebs-einsatz beobachten konnten. An der Daubenbiegemaschine gab es wertvolle Tipps, beim großen Dampfboßlich erfuhr man Hinweise zu „Kochdauer“ und Heiztemperatur. Die Stemmmaschine in vollem Fräseinsatz war ebenso gemäß neuer Sicherheitsvorschriften technisch aufgerüstet wie auch die Fügemaschine, die Peter Schmid persönlich für uns in Betrieb nahm und Dauben zurichtete. Diese drei Fassmaschinen aus dem Hause Gebrüder Schmaltz, Offenbach, sind auch in der Fassbinder-



Besuchergruppe des Historischen Handwerks aus Tirschenreuth im interessanten Austausch mit Juniorchef Peter Schmid in der Fassfabrik Schmid in Freiham/ München

abteilung der Tirschenreuther Handwerkerscheune zu begutachten (teils ähnliches Modelljahr).

Dankbar für die aufschlussreichen zwei Stunden bei Fa. Schmid begaben sich die hist. Handwerker, motiviert durch die Eindrücke, auf die Heimreise, aber nicht ohne eine mit-tägliche Stärkung im Biergarten im Hirschgarten.

In Regensburg wurde die Fahrt kurz unterbrochen, um eine Leihgabe für die Fassbinderabteilung in Tirschenreuth in Empfang zu nehmen: ein Original 13,6 l Fass aus dem Hause „Thurn und Taxis“. Die Spenderfamilie hat Wurzeln in der nördlichen Oberpfalz und will das Fass in treuen Händen wissen. (Albert Kraus, AK Historisches Handwerk Tirschenreuth)

## Tag des offenen Denkmals®

Sein & Schein  
in Geschichte, Architektur  
und Denkmalpflege

12.9.  
2021

### Einblick in die ehemalige Tirschenreuther Fronfeste

Lassen Sie sich am Tag des offenen Denkmals vom imposanten Keller-gewölbe der ehemaligen Fronfeste begeistern. Interessante Bilder werden Ihnen die nachhaltigen Veränderungen näherbringen.

Geöffnet von 13 – 17 Uhr

Der Eintritt ist kostenlos!

In den Kellerräumen der ehemaligen Fronfeste herrscht eine konstante Raumtemperatur von ca. 16 °C. Wir bitten Sie daher, an warme Kleidung zu denken!

Bitte achten Sie auf die derzeit gültigen Corona-Maßnahmen!

Vor Ort und digital entdecken:  
www.tag-des-offenen-denkmals.de



## Wegweiser zum Radl-Glück



Titelbild der neuen Radkarte Landkreis Tirschenreuth

Diese enthält nicht nur die über 1.000 km beschil- derten Radwege des Land- kreises selbst, sondern zeigt auch Anschlussmöglich- keiten Richtung Neustadt/ WN, Bayreuth, Wunsiedel so- wie nach Tschechien. Fester Bestandteil der Karte sind natürlich Routenbeschrei- bungen für Vizinalbahn- Radweg, Steinwald-Rad- weg & Co. mit Infos zu Länge, Höhenmetern, Sehenswer- tem am Wegesrand und der Wegebeschaffenheit. In der Neuauflage ist zu- dem der Verlauf der Ober- pfälzer Radl-Welt, der neu- en großen Radrunde durch den Oberpfälzer Wald, auf- genommen. Ebenso findet man in der Karte Hinwei- se zur Infrastruktur entlang der Wege, in welchen Or- ten es etwa Einkehr- oder Übernachtungsmöglich- keiten, E-Bike-Ladestationen oder eine Fahrradwerkstatt gibt. Damit ist die gedruckte Radkarte ein wichtiger Bau- stein im Rundum-Sorglos-Pa- ket für Radler des Tourismus-

Den Wind in den Haaren und die Sonne im Gesicht: eine Radtour im Oberpfälzer Wald bietet jede Menge Glücks- momente. Damit Radler ihre nächste Tour ganz bequem planen können und auch un- terwegs immer den Überblick haben, gibt es nun eine neue Radkarte für den Landkreis Tir- schenreuth.



Tourenplanung mit der neuen Radkarte Landkreis Tirschenreuth – hier auf dem Höhen-Radweg am Grenzübergang Hermannsreuth

zentrums Oberpfälzer Wald. Dazu gehören außerdem die flächendeckende Beschil- derung der Radwege nach dem bayernweit einheitli- chen FGSV-Standard sowie jede Menge digitale Infos un- ter www.oberpfaelerwald. de/radeln. Hier steht Rad- fahrern nicht nur das Online- Tourenportal mit kostenlosen gpx-Daten und Tourenbe- schreibungen zum Herunter- laden zur Verfügung, sondern auch die digitale Radkarte „Natur-Navi“ mit der Möglic- keit, sich individuelle Routen zusammenzustellen – inklusi- ve Einkehrmöglichkeiten und Sehenswertem am Weges- rand. Die neue Radkarte des Landkreises Tirschenreuth im Oberpfälzer Wald erhält man kostenlos beim Tourismuszentr- um Oberpfälzer Wald un- ter Tel. 09631 88223 oder Mail tourismus@tirschenreuth.de sowie in den Tourist-Infos der Region. Außerdem kann man sie unter www.oberpfaeler- wald.de/prospekte direkt on- line bestellen. (Stephanie Wenisch, Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald)



## Märkte der Stadt Tirschenreuth 2021

**Herbstmarkt:**  
Sonntag, 05. September

**Kirchweihmarkt (Simon und Judäamarkt):**  
Sonntag, 24. Oktober

**Wochenmarkt**  
Der Wochenmarkt findet während des ganzen Jahres jeden Don- nerstag von 8.00 bis 13.00 Uhr auf dem oberen Maximilianplatz (auf der Aktionsfläche rund um den Karpfenbrunnen) statt. Zum Kauf wer- den landwirtschaftliche und gärtnerische Produkte angeboten.

**WENN LAND UNTER IST: WIR SIND FÜR SIE DA.**

Ihr finanzieller Schutz vor Hochwasser. Heftiger Regen verursacht immer häufiger Überschwemmungen. Mit der Allianz Immobilienversicherung sichern Sie sich gegen die finanziellen Folgen von Überschwemmung und Starkregen ab. Wir sind für Sie da.

**Allianz**

**Tina Gmeiner**  
Allianz Hauptvertreterin  
Maximilianpl.28  
95643 Tirschenreuth  
Telefon 0 96 31.60 04 40

**WIETASCH + PARTNER**  
Steuerberater

Kanzlei Wunsiedel  
Am Bahnhof 1  
95632 Wunsiedel  
Tel.: 09232/991030

Kanzlei Wiesau  
Lindenweg 11  
95676 Wiesau  
Tel.: 09634/92040

Kanzlei Tirschenreuth  
Mitterteicher Straße 47  
95643 Tirschenreuth  
Tel.: 09631/4742

Dipl.-Betriebswirt  
Ullrich Wietasch  
Steuerberater

Dipl.-Finanzwirt  
Peter Träger  
Steuerberater

www.wietasch-und-partner.de

**Stadtbücherei**  
Bahnhofstraße 15, Tel. 09631/1215

**Stadtbücherei Öffnungszeiten:**  
Montag: geschlossen  
Dienstag: 9.00 - 13.00  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag: geschlossen  
Freitag: 15.00 - 19.00 Uhr

**Abschleppdienst Tag & Nacht**  
**Telefon 09635/1524**  
Lindenweg 20 | 95671 Thanhausen,  
Mobil: 0170/4500369 | www.KFZ-BEER.de

*Wir sind nicht immer überall, aber dann immer genau dort, wo Sie uns brauchen.*



Egal ob Panne oder Unfall, wir bringen Ihr Fahrzeug in das Autohaus oder Werkstatt Ihres Vertrauens zur Reparatur. Wir fahren für mehrere Autohäuser und Werkstätten in Tirschenreuth und Umgebung. Auch wenn Sie außerhalb der üblichen Öffnungszeiten Ihr Autohaus nicht mehr erreichen, können Sie natürlich auch direkt bei uns anrufen, Tag und Nacht.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern

**03944 - 36160 www.wm-aw.de**  
**WOHNMOBIL-CENTER** Am Wasserturm Fa.

**Wasserschaden, wir sind gerne für Sie da!**

**GDB GEBÄUDE-DIAGNOSTIK**  
Bettina Anna Braun

- Trocknung
- Leckortung
- Legionellenprüfung
- Beheizung
- Qualitätskontrolle für Effizienzhausförderungen der KfW

Gebäudediagnostik Braun GmbH & Co. KG  
Danziger Straße 4 • 95469 Speichersdorf  
Telefon: 09275 972 753 - 0

info@gebaeude-braun.de  
www.gebaeude-braun.de  
Telefax: 09275 972 753 - 789

## Süße Hilfsaktion ist ein Genuss für Alle

Nach dem großartigen Erfolg im letzten Jahr plant der Lions Club Tirschenreuth auch in diesem Jahr seine „Faschings-Krapfen-Aktion“ zu wiederholen. Am 11.11. ist es wieder so weit.

Unter der bewährten Organisation von Heike Kunte, der 1. Vizepräsidentin des Clubs und Peter Beer, Sekretär, unterstützt durch Manuel Jokiel, dem Marketingspezialisten aus Berlin, findet am 11. November zum traditionellen Faschingsauftritt diese erfolgreiche Activity statt. Im letzten Jahr konnte der Club aus dem Erlös etwas über 8.000 € an soziale und karitative Einrichtungen spenden. Damit gelang es dem Club mit Hilfe der zahlreichen Unterstützer in unserer Region wieder Gutes zu tun.



ausgeliefert. Wir bitten deshalb alle Unternehmen, Behörden, Praxen und Kanzleien um Mithilfe und laden alle herzlich dazu ein, gemeinsam mit den Lions einen Beitrag für Menschen zu leisten, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen.

Die Lions werden zusätzlich am 11.11. auf dem unteren Marktplatz beim Eiscafé „La Strada“ den bekannten Glühweinstand vom Weihnachtsmarkt aufbauen und ab 9.00 Uhr die Krapfen an die Bevölkerung verkaufen. Jeder Krapfen bedeutet eine

Spende von 0,50 Cent für soziale Zwecke und motivierte Mitarbeiter sowie glückliche Kunden.

Als Überraschung zum Faschingsauftritt haben sich die Lions etwas Besonderes einfallen lassen. Die Firmen können selbst entscheiden, ob sie bei der Bestellung (der Inhalt von einem Karton umfasst 24 Stück) Krapfen mit traditionellem Hefenmark oder – als Spaßfaktor, einen von diesen 24 Krapfen mit Senf gefüllt – bekommen möchten. Der Lions Club Tirschenreuth hofft mit dieser Aktivität nicht nur auf die Unterstützung seitens der Firmen und Behörden, sondern auch der Bevölkerung. (Franz Göhl, Lions Club Tirschenreuth)

## Großer kunsthandwerklicher Weihnachtsmarkt

Die Idee besteht darin, dass Unternehmen, Betriebe und Behörden in der Region an ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, aber auch an ihre Kunden zum Faschingsauftritt am 11.11.2021 mit einer süßen Überraschung für einen gelungenen Faschingsauftritt sorgen.

Diese süße Hilfsaktion ist ein Genuss für Alle. Dazu werden von örtlichen Bäckereien Krapfen gebacken und von den Lions an die Betriebe zum Genuss für ihre Mitarbeiter und Kunden



Nach einem Jahr Pause, bedingt durch Corona, plant der Lions Club Tirschenreuth in diesem Jahr wieder seinen traditionellen kunsthandwerklichen Weihnachtsmarkt.

In enger Abstimmung mit dem Gesundheitsamt und den zuständigen Behörden hoffen die Lions ihren Weihnachtsmarkt durchführen zu können. Oberstes Ziel ist der Schutz von Mitar-

beitern, Besuchern und Ausstellern.

Traditionell wird der Markt am ersten Adventssamstag, 27. November um 16.00 Uhr eröffnet. Am 1. und 2. Adventswochenende jeweils Samstag von 15.00–22.00 Uhr und Sonntag von 13.00–20.00 Uhr haben die Aussteller ihre Stände geöffnet. Das genaue Entertainment-Programm wird der Lions Club erst zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgeben können, da Coro-

na das Ablaufgeschehen vorgibt. Trotzdem ist der Lions Club zuversichtlich erneut ein interessantes Rahmenprogramm zu bieten. Ein deutschlandweit einmaliges Erlebnis ist wieder die Beleuchtung des Areals mit über 350.000 LEDs, die nicht nur den 28 m hohen Weihnachtsbaum im Fischhof mit „Snowflakes“ verzaubern. Außergewöhnliche Lichteffekte sorgen für eine besondere weihnachtliche Stimmung. An jedem Tag erhalten die ersten Besucher je einen limitierten, mit reichlich Gold verzierten Glühweinbecher als Geschenk. Der Eintritt beträgt wie vorletztes Jahr 3,50 €, Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre sind frei. Der Reinerlös kommt sozialen und karitativen Einrichtungen im Landkreis und der nördlichen Oberpfalz zu Gute. (Franz Göhl, Lions Club Tirschenreuth)



**55 Jahre**  
Malereibetrieb seit 1962

- ✓ Meisterbetrieb **Ludwig Reber und Ramona Reber**
- ✓ Ausführung aller Malerarbeiten
- ✓ Fassadenrenovierungen
- ✓ Wärmedämm-Verbundsysteme
- ✓ Renovierungen / Gerüstbau
- ✓ Kreative Maltechniken

**95695 Großkonreuth**  
Telefon 09639/771 • [www.reber-maler.de](http://www.reber-maler.de)

## Gerhard Kraus



Hiltershof 9 · 95695 Mähring  
Telefon 09639/919858 · Handy 0170/1462072

[www.ortleppbau.de](http://www.ortleppbau.de)



Großkonreuth 167  
95695 Mähring  
Tel. 09639/9199773  
Mobil 01604020728

## Vortragsreihe zum Thema „Demenz“

Im Rahmen der Bayerischen Demenzwoche, die in diesem Jahr vom 17. bis 26. September 2021 stattfindet, beteiligt sich der Landkreis mit zwei informativen Vorträgen.



In diesem Zusammenhang findet am 22.09.2021 von 18 Uhr bis 20 Uhr ein Vortrag zum Thema „Mit Demenz zu Hause wohnen bleiben“ statt. Frau Isolde Guba, Kommunale Wohnberatungsstelle des Landkreises Tirschenreuth, wird über mögliche Maßnahmen der Wohnungsanpassung anhand von Beispielen aus der Praxis informieren. Frau Eveline Schrems, Pflegeberaterin der AOK Direktion Nordoberpfalz, zeigt die gesetzlichen Leistungen der Pflegekassen bei Demenz auf und wie sie im Alltag genutzt werden können. Die Veranstaltung findet im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes Tirschenreuth statt.

Der zweite Vortrag findet am

23.09.2021 von 18 Uhr bis 20 Uhr zum Thema „Demenz – Symptome, Diagnose und Therapie“ statt. Dr. Sven Heimbürger, Facharzt für Neurologie in Tirschenreuth, gibt in seinem Vortrag Aufschluss über das Krankheitsbild „Demenz“. Er wird über die verschiedenen Symptome aufklären, das Vorgehen der Diagnosestellung erläutern und mögliche Therapieansätze vorstellen. Die Veranstaltung findet im Großen Pfarrsaal des Pfarrzentrums Tirschenreuth statt.

Anmeldung ist bei beiden Terminen erforderlich: Seniorenfachstelle/Landratsamt Tirschenreuth, Anja Dubrowski, Tel. 09631/88-466 oder per Mail [anja.dubrowski@tirschenreuth.de](mailto:anja.dubrowski@tirschenreuth.de)

## Herzlich Willkommen in Tirschenreuth!

### Einladung zur kostenlosen Neubürger-Führung



Wir freuen uns sehr, Sie in unserer Stadt begrüßen zu dürfen. Herzlich laden wir Sie ein, bei einer Neubürger-Führung mehr über die Geschichte(n) von Tirschenreuth zu erfahren: vom historischen Fischhof über den bekanntesten Sohn der Stadt Johann Andreas Schmeller bis hin zum traditionellen Zoigl-Bier.

Nutzen Sie diese besondere Gelegenheit, um Ihre neue Heimat besser kennenzulernen!

**Termin 2021**

**8. Oktober um 16 Uhr**

**Treffpunkt:** Schmeller-Denkmal, Maximilianplatz  
**Dauer:** ca. 2 Stunden, da auch auf individuelle Fragen eingegangen wird

**Für interessierte Gäste, die keine Neubürger sind, kostet die Führung 5,00 €.**



Anmeldung über die Tourist-Information Tirschenreuth  
Regensburger Straße 6, Tel. 09631 / 600 248

## ALLIANZ KARRIERE FÜR ALLE, DIE SICH TRAUEN...

- Kunden täglich zu begeistern.
- Zukunft aktiv zu gestalten.
- Motiviert neu durchzustarten.



Auch in  
**Deiner Region.**  
U. a. in den LK  
Tirschenreuth,  
Neustadt a.d. WN,  
SK Weiden und  
darüber hinaus.

Wir sind der Vertrieb der Allianz. Gemeinsam. Individuell. Erfolgreich. Ein starkes Team braucht starke Persönlichkeiten! Menschen mit Leidenschaft und Motivation. Du suchst eine neue berufliche Herausforderung oder noch die passende Ausbildung? Wir sind in der ganzen Oberpfalz vertreten und suchen regional Verstärkung und wir bilden aus. Wir geben Orientierung und lassen Raum für Ideen – kein Tag ist wie der andere, spannender als Du denkst. Wir freuen uns, Dich kennen zu lernen. Bewirb Dich jetzt!

Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG  
Geschäftsstelle Regensburg  
Ihre Ansprechpartnerin: **Martina Brandl**  
Tel.: 0173 . 389 52 61  
Mail: [martina.brandl@allianz.de](mailto:martina.brandl@allianz.de)  
**Bewerbungen bitte online auf: [www.allianz-vertrieb.de/regensburg](http://www.allianz-vertrieb.de/regensburg)**



**Allianz** 

## Neue Kursangebote für den Herbst - Fit und gesund durch den Familienalltag

Ein Angebot für Familien mit Kindern zwischen 0 – 3 Jahren des Netzwerkes Junge Eltern / Familie.



**Amt für Ernährung,  
Landwirtschaft und Forsten  
Tirschenreuth-Weiden i.d.OPf.**

### Säuglingsernährung unter der Lupe!

Die Fachgesellschaften in Deutschland empfehlen das Stillen von Säuglingen. Wird nicht gestillt, gibt es auf dem Markt ein reiches Angebot an Säuglingsmilchnahrung. Zur Auswahl der Milchnahrungen erhalten Sie Hilfestellungen. Vorausschauend zum nächsten Entwicklungsschritt werden Gläschenkost, Babybreie und Fertigprodukte unter die Lupe genommen. Die Ökotrophologin Kristina Heinzl-Neumann beantwortet am Mittwoch, 22. September 2021 von 19:00 – 20:30 Uhr alle Fragen um rund um das Thema Säuglingsernährung.

### Raus in die Natur und an die frische Luft! Spiel und Spaß bei jedem Wetter!

Am 13. Oktober 2021 geht es raus in die Natur. Frau Martina Dötsch vermittelt Kindern Freude und Spaß an der Bewegung und den Eltern das Wissen über die Bedeutung der Bewegung und des Spiels für eine gesunde Entwicklung des Kindes. Eltern bekommen Ideen, wie sie ohne viel Vorbereitung die motorische Entwicklung der Kinder und die Lust, mit allen Sinnen die Natur zu entdecken, fördern können. Es werden altersgerechte praktische Übungsanregungen für Sinneswahrnehmungen, motorische Fertigkeiten wie Kraft, Balance, Koordination, Ausdauer



Familienglück – Familie mit Kleinkind

und Beweglichkeit spielerisch vermittelt. Los geht es um 15:00 Uhr am Wanderparkplatz Rothernbürger Weiher bei Tirschenreuth.

### Kinderlebensmittel unter der Lupe!

Eltern wollen nur das Beste für ihre Schützlinge, besonders beim Essen. Die Werbung lässt uns glauben, dass spezielle Lebensmittel für Kinder und Säuglinge tatsächlich zum Besten zählen. Mittlerweile sind gut 300 Riegel, Schokoladenprodukte, Backwaren und Snacks in verschiedenen Supermarktregalen zu finden, welche als „gesunde Zwischenmahlzeit“ vermarktet werden.

Die meisten „Hits-for-Kids“ enthalten mehr Fett und/oder Zucker, sind beliebig mit Vitaminen angereichert und vielfach teurer als vergleichbare „normale“ Produkte.

Am Mittwoch, 20. Oktober 2021 nimmt die Ernährungswissenschaftlerin Frau Kristina Heinzl-Neumann von 19.00 Uhr – 20.30 Uhr eine Reihe von Kinderlebensmitteln genauer unter die Lupe.

### Fit durch die Schwangerschaft

Die Schwangerschaft ist ein guter Einstieg in eine bewusste Ernährung, die Eltern und Kind auf Dauer guttut. Das ungeborene Baby isst über die Nabelschnur mit, und regelmäßige Bewegung versorgt es gut mit Sauerstoff. Mit der Schwangerschaft treten aber dennoch viele Fragen für

die werdende Mutter auf. Die Ernährungswissenschaftlerin Kristina Heinzl-Neumann gibt am Montag, 08. November 2021 von 19.00 – 20.30 Uhr Tipps zum Energiebedarf und die ausgewogene, abwechslungsreiche Ernährung in der Schwangerschaft. Sie erfahren auf welche Nährstoffe besonders zu achten sind. Weiterhin erhalten Sie Antworten auf wichtige, aktuelle Fragen wie z.B.: Ist Nahrungsergänzung sinnvoll? Kann ich mich vegetarisch oder vegan ernähren? Welche Lebensmittel schaden meinem Kind?

### Bewegungsspaß für Babys im 1. Lebensjahr

Aktive Bewegung mit den Babys findet am Freitag, 12. November 2021 statt. (Bitte dazu eine Decke mitbringen und dicke Socken anziehen.) Frau Andrea Kick, Sozialpädagogin mit Schwerpunkt Musik- und Bewegungserziehung gibt Informationen über sinnvolle Hilfestellungen zur altersgerechten Bewegung. Der Kurs findet von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, St. – Peter Straße 44, in Tirschenreuth statt.

Die Veranstaltungen sind kostenlos und finden bis auf die Bewegungskurse online statt. Anmeldungen und weitere Kurse finden Sie unter [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de). Die Zugangsdaten für das Seminar werden per Mail zugeschickt. Weitere Informationen unter 09631/79880. (Theresia Troppmann, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth – Weiden i. d. OPf.)



**Planung  
Gestaltung  
Ausführung  
Pflege**

## Michael Ebenhöch Garten- und Landschaftsbau

Im Dorf 2  
95703 Plößberg  
Telefon 09636 924878  
[www.gartenbau-ebenhoech.de](http://www.gartenbau-ebenhoech.de)



## Erlebniswochen Fisch auch heuer in abgespeckter Form

Programm wird zeitnah veröffentlicht – Neue Teichnixe gesucht!

Der Verein der Teichwirte, die ARGE Fisch im Landkreis Tirschenreuth, lebt von seinen Veranstaltungen und Aktionen. Nachdem bereits 2020 die Feste aufgrund von Corona nicht wie üblich stattfinden konnten, muss auch für 2021 mit einem reduzierten Programm gearbeitet werden.

Die große Eröffnung der Erlebniswochen Fisch wird ebenso nicht stattfinden können wie die beliebte Kornthener Karpfenkirchweih. Trotzdem hat sich die ARGE Fisch ein Alternativprogramm einfallen lassen. So wird es wohl zum Auftakt der Fischwochen Ende September eine Aktion mit einer „Karpfenbox To Go“ geben, die man vorbestellen kann. Außerdem sind Teichführungen, spezielle Führungen für Kinder sowie verschiedene Themenabende in den Wirtshäusern und Restaurants geplant. Ein genaues Programm wird in der Presse veröffentlicht.

Selbstverständlich wird es ab Ende September zum Start der Saison im Land der 1000 Teiche wieder Karpfen bei den Teichwirten, in den Gasthäusern und den Direktvermarktern zu kaufen geben. Ob geräuchert, frisch als Filet oder als Karpfensalat, es ist für jeden etwas dabei! Wo genau es die Spezialitäten gibt, findet man unter [www.erlebnis-fisch.de](http://www.erlebnis-fisch.de).



© Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald

### Teichnixe Sophia sucht Nachfolger\*in

Des Weiteren gibt es noch einen besonderen Aufruf der Fischer: Es wird eine Nachfolgerin für Teichnixe Sophia gesucht! Interessenten können sich ab sofort direkt bei der ARGE Fisch melden.

Dort ist man nicht nur froh über weibliche Bewerberinnen, auch für einen Wassermann stehen die Türen offen. (Fabian Polster, ARGE Fisch im Landkreis Tirschenreuth e.V. und Fischwirtschaftsgebiet Tirschenreuth)



Teichnixe Sophia sucht Nachfolger. Auch Wassermänner sind herzlich willkommen!

Für Beihilfeberechtigte

**Ihr perfekter Schutz  
mit der DBV.**

Als Beamtenanwärter erhalten Sie im Krankheitsfall Beihilfe von Ihrem Dienstherrn. Damit ist aber nur ein Teil der entstehenden Kosten abgedeckt. Mit der DBV schließen Sie diese Lücke perfekt.

#### Ihre Vorteile:

- maßgeschneiderte Ergänzung des Beihilfeanspruchs
- umfassender und flexibler Schutz
- Top-Ausbildungskonditionen

Von Anfang an die richtige Entscheidung.  
Wir beraten Sie gerne.

**DBV Deutsche Beamtenversicherung**  
AXA Generalvertretung Versicherungsbüro Heini OHG  
Ihr Ansprechpartner: **Stephan Heini**  
Hans-Steurer-Str. 81 · 95659 Arzberg  
und Tirschenreuth  
09631 - 7980 999 · [versicherungsbuero.heini@dbv.de](mailto:versicherungsbuero.heini@dbv.de)

Spezialist für den Öffentlichen Dienst. **DBV**

Eine Marke der AXA Gruppe



Abzugsanlage am unteren Stadtteich

## Sommer in der Stadt

Auch 2021 hat die Stadt Tirschenreuth in einem kleinen, aber feinen Sommerprogramm wieder viele verschiedene Veranstaltungen und Aktionen gebündelt.

Das Angebot reichte dabei von Baustellenführungen über ge-

führte Radltouren bis hin zu einem länderüberschreitenden Begleitprogramm im Rahmen der Maurus-Fuchs-Sonderausstellung im MuseumsQuartier (MQ) – und richtete sich gleichermaßen an Tirschenreuther sowie Urlauber.



Kirchenführung-Schwarzenbach-Marchaney

Die noch ausstehende Führung durch die Abzugsanlage am ehemaligen Unteren Teich bildet den Abschluss des Programms:

**Termin: 7. September, 18 Uhr.**  
**Treffpunkt: am Parkplatz Sägmühlkapelle, Kosten: 4 €**

Für die Veranstaltung ist eine Anmeldung erforderlich bei der Tirschenreuther Tourist-Info unter Tel. 09631/600 248. (Tourist-Info Tirschenreuth)



Geführte Radltouren

## Große Auswahl an Musikinstrumenten, Noten und Zubehör

Kommt vorbei, wir beraten Euch gerne!

Mo, Di, Do, Fr: 9-12 & 14-18 Uhr  
Sa: 9-12 Uhr  
mittwochs geschlossen



**ZÖLCH**  
MUSIKHAUS

Wondreb - Kirchstr. 4  
95643 Tirschenreuth  
☎ 0 96 31 - 70 20 0  
www.musikhaus-zoelch.de



## Apotheken-Notdienst in Ihrer Nähe suchen

Mit der Apotheken- und Notdienst-Suche von apotheken.de finden Sie deutschlandweit jederzeit eine offene Apotheke. Abends oder am Wochenende finden Sie Apotheken mit Nachtdienst, Wochenend-Bereitschaft

oder Sonntagsdienst. Geben Sie Ihre Adresse in das Suchfeld ein oder übermitteln Sie Ihre Standortdaten und schon bekommen Sie Notapotheken in Ihrer Nähe angezeigt. Weitere Infos unter: [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

## Notdienst-Hotline 22 8 33

Auch per Telefon lassen sich Bereitschafts-apotheken ermitteln. Nach Anrufer der Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Min) oder der kostenlosen Rufnummer 0800/00 22 8 33 aus dem deutschen Festnetz wird der Kunde mit einem computergesteuerten Sprachdialogsystem verbunden. Dieses fordert den Benutzer auf, seinen

Standort anzugeben und ermittelt davon ausgehend die nächstgelegenen, geöffneten Notdienst-Apotheken. Diese werden dem Anrufer vorgelesen und wahlweise zusätzlich als Text-SMS auf sein Mobiltelefon gesendet. Weitere Infos unter: [www.apo-net.de/die-apotheke/rund-um-die-uhr-im-dienst.html](http://www.apo-net.de/die-apotheke/rund-um-die-uhr-im-dienst.html)



Baustellenführung



trauer.onetz.de

Schnell. Unkompliziert.

Mehrere Jahre zurück.

Unsere Traueranzeigen finden Sie auch online.



## KOMPETENZNETZWERK „Mein Daheim“

Daheim wohnen bleiben bis ins hohe Lebensalter, auch wenn körperliche Einschränkungen nach und nach den Alltag beeinflussen, muss gut bedacht und rechtzeitig geplant werden.

Das Kompetenznetzwerk „Mein Daheim“ leistet im Landkreis Tirschenreuth einen wichtigen Beitrag zur Wohnungsanpassung für das eigene Zuhause. Als neue zertifizierte Wohnberaterin hat Isolde Guba ihre Tätigkeit im Landkreis begonnen, sie hat die Nachfolge von Anita Busch übernommen. Die Kommunale Wohnberatungsstelle wird durch fünf Ehrenamtliche im Team unterstützt. Sie bereichern die Beratungstätigkeit mit ihrem persönlichen Erfahrungsschatz und einer absolvierten Grundlagenschulung. Sie bieten vorrangig in ihren Heimatgemeinden Beratungs-



© Landkreis Tirschenreuth

gespräche zu regelmäßigen Sprechzeiten an oder kommen auf Wunsch zu Besuchen in die Häuslichkeit der Bürger. In ihren Heimatgemeinden sind die Ehrenamtlichen erster Ansprechpartner, weil sie bekannt und anerkannt sind. Auf dieser niederschweligen Ebene ist der Zugang zu Informationen für den Ratsuchenden leicht, weil man sich eben kennt.

Dieses Ehrenamt stellt eine anspruchsvolle Aufgabe dar,

denn die Situationen vor Ort sind immer individuell und bedürfen dadurch gleichermaßen fachlicher Kompetenz und Einfühlungsvermögen. Die nächste Grundlagenschulung „Ehrenamtliche Wohnberatung“ ist für Anfang 2022 im Landratsamt Tirschenreuth geplant. Der Kreis der Engagierten soll erweitert werden, damit möglichst flächendeckend Beratungsangebote zur Verfügung stehen und dadurch die Ansprechpartner für diese Fragen möglichst



wohnnah erreicht werden können.

Gerne erhalten Sie weitere Auskünfte für diese wertvolle Aufgabe in der kommunalen Wohnberatungsstelle bei Frau Isolde Guba **KOMPETENZNETZWERK „Mein Daheim“** unter Tel. 09631/88-427 oder E-Mail: [isolde.guba@tirschenreuth.de](mailto:isolde.guba@tirschenreuth.de). Auch Beratungstermine können über diese Kontaktdaten vereinbart werden. Das Angebot der Wohnberatung kann als telefonische Beratung, Besichtigung in der Musterwohnung oder als Hausbesuch angenommen werden. Mehr Informationen erhalten Sie unter: [www.kreis-tir.de](http://www.kreis-tir.de) und [www.digitale-wohnberatung.bayern](http://www.digitale-wohnberatung.bayern) (Isolde Guba, Kommunale Wohnberatungsstelle)

WIR BEDANKEN UNS  
FÜR IHRE EMPFEHLUNG

# N-JOYHAIR

*friseure aus Leidenschaft*

IHR BESUCH BEI UNS HAT IHNEN GEFALLEN?

DANN EMPFEHLEN SIE  
UNS IHREN FREUNDEN

**UND ERHALTEN SIE UND IHRE FREUNDIN ODER FREUND  
EINEN BONUS VON 10.- € ! (NÄHERE INFOS IM SALON)**

**N-JOYHAIR**  
*friseure aus Leidenschaft*

Marktplatz 4 | **95676 Wiesau**  
Telefon 09634/923786  
E-Mail: [info@njoyhair-friseure.de](mailto:info@njoyhair-friseure.de)

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo. geschlossen  
Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

# Auto Brucker

Über 750 Neu- und  
Gebrauchtfahrzeuge  
sofort verfügbar!



[www.auto-brucker.de](http://www.auto-brucker.de)

# 30 % Rabatt

gegenüber UPE  
auf Jahreswägen

## gültig für alle Škoda Octavia & Fabia Modelle



Fahrzeugbeispiel

### Škoda Fabia Drive

EZ 08/2020, 19.263 km, 110 PS,  
Benzin, Schaltgetriebe, Panoramadach,  
Sitzheizung, Klimaautomatik, Abstands-  
regeltempomat, Start-Stopp-Automatik,  
Regensensor, ...

**UPE 23.480 €**

Preis jetzt -30%  
**16.470 €**



neuer Octavia 4  
als Jahreswagen  
auch als Benziner  
ab 23.970 €

Fahrzeugbeispiel

### Škoda Octavia Combi 4

EZ 09/2020, 13.498 km, 150 PS,  
Diesel, Automatik, Sitzheizung vo. & hi.,  
Lenkradheizung, Klimaautomatik  
3-Zonen, Notrufsystem, Berganfahr-  
assistent, ...

**UPE 38.690 €**

Preis jetzt -30%  
**26.870 €**

# Auto Brucker



ŠKODA



Service



Nutzfahrzeuge  
Service



SEAT



CUPRA



OPEL

#### Marktredwitz

Wölsauer Str. 6  
95615 Marktredwitz  
Tel. 09231-7027170

#### Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42  
95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631-70520

#### Brand

Nageler Straße 4  
95682 Brand  
Tel. 09236-1287

#### Kemnath

Läuferweg 1  
95478 Kemnath  
Tel. 09642-5169782

[info@auto-brucker.de](mailto:info@auto-brucker.de)  
[www.auto-brucker.de](http://www.auto-brucker.de)